

JULY 2017

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Khua a vâr dâwn ta

- Khawvêlah Kristian chhûngkua...
- Sam 73-na hi
- Ṭhalai rualin kohhran an bêl

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhânna

Editor : Rev. Dr. C. Chawngghmingliana Ph. 2316411(R)
Joint Editors : Rev. P.C. Pachhûnga
 Upa H. Ronghâka
 Upa Prof. R.L. Thanmawia
 Rev. P.B. Mankima
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
 Synod Office, First Floor
 Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	11
4. Zawnha leh Chhânna	16
5. Sermon: (1) Khua a vâw dân ta	21
(2) Khawvêlah Kristian chhûngkua...	25
6. Sam 73-na hi	29
7. Thalai rualin kohhran an bêl	34
8. Meitei Presbyterian Singlup Synod hawn	38
9. Sûnna	43

Synod Puipate

Moderator : Rev. Lalzuithanga
 Secretaries : Rev. Lianhmingthanga Sailo (Sr.)
 Upa R. Dêngzîkpua (Jr.)
 Finance Officers : Rev. P.C. Pachhûnga
 Rev. H. Remthanga
 Statistician : Upa Dr. H. Vânlalhuna
 Sr. Executive Secretary : Rev. Lalramliana Pachuau
 Executive Secretary : Rev. B. Sângthanga

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Editorial

ENTAWN TÛR DIK

Tum khat chu USA President 30-na John Calvin Coolidge Jr khân a chênna in, White House-ah a thian tha zualte zanriah ei tûrin a sâwm a. A thiante chuan chaw leh chawhmeh eina tûr hmanraw changkâng tak tak an chhawpte chu hman sual an hlauh avângin President zai ngai chung zêlin a tih ang apiangin an ti zêl a. Ei hmasak tûr leh a indawt dân te, hmanraw hman dân tûrte hriat tumin President chêt vêl dân chu an chîk ru hle a.

Hlim takin chawhlui chu an kîl ho zêl a. Chutih lai tak chuan coffee an rawn chhawp ta a. President chuan coffee chu a thlengah chuan a leih a, a thiante pawh chuan an ti ve zêl a. Chini leh cream a telh leh a, a thiante pawh chuan a tih ang chuan an ti ve zêl a. Tichuan, President chu a kûn hniama a thleng chu chhuatah a dah ta mai a, a zawhte ei tûrin a ti a lo ni lek si a.

Kan mi ngaihsân zâwng entawna, an tih dân ang ang thil han tih ve mai hi a awl hle. Fîmkhur erawh a ngai hle thung. Entawn tûr dik leh dik lo thliar thiam a pawimawh. Entawn tûr dik lo entawn chu zahna leh mualphona mai a ni. Kan mi ngaihsân zâwng te inchei dân ang apianga inchei ve ngawt hi kan mawipui vek lêm lo. An ei leh in ang apiang eia in ve ngawt pawh kan thâtpui ber chuang lo. Kristianten kan entawn tûr dik tak chu Lal Isua Krista hi a ni. Lal Isua ngeiin, “In chungka ka tih anga in tih vena tûrin entawn tûr ka siamsak che u a ni e” a tih kha (Jn 13:15). Petera pawhin, “Krista pawh khân a tuarsak che u avângin hetiang ti tûrin koh in ni asin; a hniaka in zuina tûrin entawn tûr a hnutchhiah che u kha” (1 Pet 2:21) a ti bawk. Paula anga, “Ka awm dân zirtute lo ni hlawn rawh u” ti ngam khawpa Krista entawntu nih a pawimawh leh zual. Entawn tûr dik lo entawn hi chhiatna, zahna leh mualphona mai a ni. Entawn tûr dik tak entawn erawh chuan rah duhawm tak a chhuah thîn.



*- Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. Synod Pastoral Committee a thū

May 2, 2017 khân Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Synod Pastoral Committee a thū a, hei hi kum 2016 - 2018 term thut khâwm vawi lina a ni a. Meeting-ah hian member 106 an kal thei a ni. Meeting hi Synod Moderator Rev. Lalzuithangan a kaihrui a, thu pawimawh ngaihtuah tûr pali chhawp chhuah a ni a, Synod hnuaia Pastor hna thawk lai mêk zirna sâng zâwk zir chhonzawm dîlte chungchâng a ngaihthuah bawk. Synod Secretary report ngaihthlâk a ni bawk.

2. Synod Office Annexe building thar hlan leh hawnna

May 2, 2017 khân Synod Office Annexe building thar chu Synod Moderator Rev. Lalzuithangan Pathian hnênah

hlânin a hawng. Building thar hlanna leh hawnna hun hi Rev. Lalramliana Pachaua, Sr. Exe. Secretary-in a kaihrui a, T.Upa Thangliankhûma, Asst. Engineer, Synod Office hnên aţangin Technical Report ngaihthlâk a ni. Rev. P.C. Pachhûnga, Exe. Secy-in lâwm thu sawina hun a hmang a, Rev. Lianhmingthanga Sailo, Synod Secretary-in Malsâwmnain programme a khâr a ni.

Synod Office Annexe Building hi Synod Office bul hmâr lam Annexe Building leh Music Class Room Building hmun hluih sak a ni a. Mizopa chhiara chhâwng lia sak a ni a. Basement I hi Synod Worship Department leh Music Class Room hrang hrang awmna tûra ruahman a ni. Basement II hi Synod Information & Publicity Department (Synfo) leh Studio awmna tûra ruahman a ni a, Basement III-ah Chowkidar Quarters leh Synod Trust Store Room awm tûra ruahman a ni. A sak nân hian ₹485,45,000 ruahman a ni a, ruahman ang takin sak zawh theih a ni. Total Floor Area hi 15191sq.ft. a ni a, a chung lam zawm belh zêl theih tûra ruahman a ni.

3. Synod Social Front

May 3, 2017 khân Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Synod Social Front Committee vawî 183-na a thû a, member 39 an kal a ni. He committee hian Political Education Campaign neih dân tûr te, zuin Mizote min nghawng dân zir chian thu te, tuihna humhalh leh zûk leh hmuam do chungchâng a hma lâk zêl dân tûr te an ngaihtuah a ni.

4. PRESCOM

May 4, 2017 khân Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Synod PRESCOM Board meeting vawî 163-na a thû a, meeting hi Rev. Lalzuithanga, Synod Moderator-in a kaihrui a ni. He meeting hian Presbyterian English School hman tûr Hla bu siam thu te, Bookroom Distributors Manual siam thu te, Kawrthah khuaa Synod Bookroom din chungchâng te, Kân hmun khuaa Synod Bookroom Branch hawn thu te, Aizâwl West huam chhônga Bookroom Branch hawn rawtna te, in sakna leh khâwl leina atâna sum hmuhna zawn thu te an rêl a, Statement of Account an thlîr ho bawk.

5. Zin

♦ May 6, 2017 khân Chhiahtlâng Kâwnvêng Pastor Quarters hmun en felin Rev. Lalramliana Pachau, Senior Executive Secretary a kal.

♦ May 27, 2017 khân Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary chuan Kawnpuî Dinthar Biak thar Pathian hnênah hlânin a hawng.

6. Synfo

May 27-28, 2017 khân Fârkâwnah Media Awareness Campaign neihani a, hemi hunah hian Rev. Zoramsâng, Synod Office, Pu R. Lalnuntluanga, Synfo Coordinator, Pu Loncy Lianchungnunga, Laipuitlâng leh Tv. Zorinsâng Sailo, Ramhlun North te an kal.

7. Worship Dept

♦ May 2-5, 2017 khân Hnahlan Bial KTP Conductor's Training neihpuîin Pu Lalrinmawia, Instructor leh Tv. Hmingthanmawia te an kal.

♦ May 19-21, 2017 khân Zote (Champhai) Bialah Music Training leh Half Year Meet hmanpuîin Pu Lalromawia, Senior Instructor leh Upa Thanghuta, Dâm Vêng te an kal.

♦ May 30, 2017 khân Music Elementary Course (March - May Session) result tihchhuah a ni a, exam beitu zirlai 73 aṭangin zirlai 45 ten ṭha takin an pass.

♦ June 2-4, 2017 khân Zokhawthar Bial KṬP Music Training leh Meet hmanpuin Pu Lalromawia leh Upa L.H. Rohmingliana te an kal.

8. NEICCWA 12th Biennial Assembly

April 28-30, 2017 chhûng khân North East India Christian Council Women Assembly chuan 12th Biennial Assembly, KJP Synod Sepngi-ten Presbyterian Church, Mairangah an thleng a, thupui chu “Revive us again” tih a ni. April 29, 2017-ah Rorêl inkhâwm neih a ni a, rorêl palai 464 an ni. Rorêl inkhâwm zawhah Exhibition & Sale hun hman a ni a. Zan lamah Cultural Nite hman a ni baw. Pathianni zîng kârah Lalpa Zanriah Sakramen kîl ho a ni a, chhûn lam leh zân lamah Pathian Biak Inkhâwm neih a ni baw a. NEICCWA hi India Hmârchhaka Kohhran hrang hrangte inzawm khâwm pâwl a ni a, he pâwla annual contribution pete hi pâwl 33 zet

an ni. 13th Biennial Assembly chu KJP Synod Mihngi-in Presbyterian Church, Malki, Shillong-ah an thleng ang.

9. Presbyterian English School HSLC result

May 2, 2017-a HSLC result chhuakah Presbyterian English School-ten an ti ṭha hlawn hle a, School 19-in HSLC exam an bei a, chûng zînga School 10 - Sêrchhîp, Saiha, Dârlâwn, Zotlâng (Champhai), Khawzâwl Vênglai, Lêngpui, East Lungdâr, Thingsûlthliah, Khawlailung leh Khawruhlian ten 100% an passed a ni. Exam beitu zawng zawng hi 360 an ni a, passed zawng zawng hi 332 an ni. Distinction 40, 1st Div. 139, 2nd Div. 123, 3rd Div. 30 niin a pum puia Passed Percentage hi 92.22 a ni.

May 31, 2017 khân HSLC result 2017-a ti ṭhate chawimawina leh lâwmman semna Synod Office-a Devotion Hall-ah neih a ni. Synod Moderator Rev. Lalzuithangan thusawiin lâwmman a sem ngâl a. PES result ṭha lawmna hi kum 2014 aṭang khân mumal taka kalpui a ni a, Synod Education Board-in school ṭha tehna (criteria) a siam aṭangin school

tha thlan thin a ni a, a ti tha 3-te hnênah Special Prize pêk thin an ni bawk. Kum 2017-a lâwmman dawngtute chu-

Pakhatna - PES, East Lungdâr, Desktop Computer

Pahnihna - PES, Dârlâwn, ₹12,000.

Pathumna - PES, Zotlâng ₹10,000.

Consolation prize ₹5000 theuh hêng a hnuaia mite hnênah hian hlan a ni-

1. PES, Khawruhlian
2. PES, Khawzâwl
3. PES, Lêngpui
4. PES, Thingsûlthlah
5. PES, Sêrchhîp
6. PES, Saiha
7. PES Khawlailung

Hêng bâkah hian mi mal ti tha, Distinction-a pass zirilaite hnênah Laptop Computer pêk thin an ni a, tûn tumah hian zirilai 40 laiin Laptop Computer an dawng a ni.

10. Education

♦ May 19, 2017 khân Muallungthu Presbyterian English School Building thar hawn programme hmanpuiin Pu P.C. Vânlalhruaia, Supervisor of Schools a kal.

♦ May 24, 2017 khân Presbyterian English School hawn thar tûr en fiahin Bairabi-ah Rev. B. Sângthanga, Exe. Secy. leh Pu P.C. Vânlalhruaia te an kal.

11. MSSU

♦ May 5-7, 2017 khân Shillong Bial Sunday School Zirtîrtu Training neihpuiin Upa Lalthahluna Râlte, MSSU Asst. Coordinator leh Upa K. Zoremsânga Kulikâwn te an kal.

♦ May 6, 2017 khân Tuikhuahtlâng Kohhran Sunday School Zirtîrtu Training neihpuiin Pu John Lalhruaitluanga, MSSU Asst. Coordinator, Upa K. Vânlalngâka, Ramhlun East leh Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai te an kal.

♦ May 20, 2017 khân Luangmual West Kohhranah Sunday School Zirtîrtu Training neihpuiin Upa Lalrosânga Kawlni, MSSU Office, Upa Lalmachhuana, Tuikual North leh Upa H. Lalvulliana, Ramhlun Vênglai te an kal.

♦ May 23-26, 2017 chhûng khân MSSU Triennial Secretarial Training wawi 15-na chu Aizawl Theological College, Durtlângah tluang taka neih a ni. Kum 1975

atạng khân kum thum danah Bial Sunday School Secretary te puala training hi neih thîn a ni a, tûn tûmah hian Bial Sunday School Secretary 167 an tel thei a ni.

♦ June 3, 2017 khân Bâktâwng Bial huap Sunday School Zirtûtu Training neihpuin Pu John Lalhruaitluanga, Upa Zohmangaiha, Zemabâwk Vêngthar leh Upa F. Lalênghluna, Ramhlun Vêngthar te an kal.

♦ June 3, 2017 khân Sihphâr Vêngthar Bial huap Sunday School Zirtûtu Training neihpuin Upa Lalrosânga Kawlni, Pu Lalthanchhûnga, Bûngkâwn leh Upa C. Lalbiaksânga, Zemabâwk North te an kal.

12. Synod Mission Board

♦ May 4-7, 2017 khân Missionary Retreat for Central Region, vawî 3-na Vaivakâwn Kohhran Biak Inah hman a ni a. Thupui - “Li thûk lama lên den” (Lk 5:4) tih a ni a, Speaker atân Rev. Lalfakawma Râlte, Lecturer, ATC a ni. Retreat tạn zân hi inlawmna leh report inkhâwm a ni a, Zirtâwpni zân atângin Speaker hnên atângin thuchah ngaihthlâk a ni. Pathianni chawhnuah Missionary thite

sûnna hun hman a ni a, zânah Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary hnên atângin Pathian thuchah ngaihthlâk a ni.

♦ May 20-21, 2017 khân Sihphâr Vêngthar Kohhranah Ramthar Campaign-in Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, Synod Mission Board a kal.

♦ May 28, 2017 (Pathian) chawhnû khân Zonuum Kohhran Biak Inah hnam dang zînga rawngbâwl tûr hnam dang tîrhkôh 13 tîrh chhuahna hun hman a ni a. Tîrh chhuah Inkhâwm hi Rev. K. Lalthlanpuia, Director, Masihi Sangati Kendra-in a kaihrui a, Dr. Robert S. Halliday, Coordinator, SMB-in inhmêl hriatîrna hun a hmang a, Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, SMB hnên atângin Tîrh chhuahna leh Thuchah ngaihthlâk a ni. Rev. T.C. Laltlanzova, BEC member-in tawngtâisakna hun a hmang a, Aizâwl West II Area Standing Choir, Synod Mission Choir leh Aizâwl South West Area Choir te an zai bawk.

♦ May 29 - June 1, 2017 chhûng khân Gospel Week hmanpui leh Home Mission North tlawhin Dr. Robert S. Halliday, Synod Mission Board

Coordinator leh Pu K. Ronghâka, Mission Promoter te an kal.

13. KṬP

♦ May 6, 2017 khân Reiêk Bial KṬP Leadership Training neihpuiin Upa Rosângliana leh Pu F. Lalremruata, Comt. Member te an kal.

♦ May 13, 2017 khân Lâmchhîpah Branch Diamond Jubilee lawmna hmanpuiin Pu K. Lalruatpuia leh T.Upa H. Ramnunsânga, Comt. member te an kal.

♦ May 13-14, 2017 khân Madanrtng Bial, Shillong-ah Leadership Training neihpuiin Pu Zonunsânga Râlte, Treasurer leh T.Upa Zomuana Râlte te an kal.

♦ May 19-21, 2017 khân NEICCYA 17th Biennial Conference, Diwon Presbyterian Church-ah hman a ni a. Conference Thupui chu 'Dare to Stand Alone' (Dan 1:8) a ni. Mizoram aṭangin palai eng emaw zât an kal.

♦ June 2-4, 2017 khân Teikhang Bial KṬP Leadership Training neihpuiin Rev. Zothansânga, Central KṬP Leader leh Pu Lalhnehzova, Committee Member te an kal.

14. Chhawmdâwl na pe

Tûn hnaia harsatna hrang hrang neite hnênah Synod Relief Fund aṭangin hetiang hian chhawmdâwl na pêk a ni:

Kângmei tuar ₹82,000, thlipui tuar ₹6,12,000, Damlo ₹62,000, khawsak harsa ₹6,000, lei min tuar ₹20,000, rial tla tuar ₹1,24,000, accident ₹10,000. A vaiin ₹9,16,000.

15. Revival Dept

♦ Synod Revival Speaker-teh hetiang hian Camping/ Crusade neiin hun an hman:

May 7-21, 2017 (camping) Khawkâwn Kohhranah Upa P.C. Lalmachhuana, May 9-15, 2017 (camping), Falkland (Damdai) Kohhranah R. Lalnunkima, May 23-28, 2017 (crusade), Sialsîr Kohhranah R. Zaihmingthanga.

♦ May 9-13, 2017 khân Synod Revival Camping Centre-ah a duh apiang tân Camping buatsaih a ni a, Speaker T.Upa R. Lalhruaimawia, Kraws Fate Team a ni. Camp-ah hian kohhran hrang hrang aṭangin an lût a, camp-a lût zawng zawng hi mipa 82 leh hmeichhia 16, an vaiin 98 an ni a, eng emaw rokhawlhna avânga camp awm

tluan thei lo an awm bawk. Camp chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Khatla Pastor Bial Pavalai Pâwl ten an buaipui a ni.

♦ May 27-28, 2017 khân Operation Nehemia rawng-bâwl na neih leh a ni a, Group 7-ah inthenin Aizâwl khawpui chhûng hmun hrang hrangah hun hman a ni.

♦ June 4, 2017 (Pathianni) khân Rev. K. Rolungmuana, Revival Director chuan Ramthar Vêng Kohhranah Revival Meet inbuatsaihna atân nilêngin hun a hmang.

16. Pastor Retreat, 2017

Presbyterian Church of India, Mizoram Synod hnuaia Pastor Retreat chu May 9-12, 2017 chhûngin Aizawl Theological College, Durtlângah neih a ni a, Mizoram Synod hnuaia thawk mêk, Pastor leh Minister te bâkah Pensioner mi 424 an tel thei a, riak lût mi 263 leh lehlâng mi 161 an ni.

Pastor Retreat hi kum 1967 aţanga hman thîn a ni a. Kum 1990 aţang khân kum khat kêr danah neih thîn a ni. Pastor te tân intuaitharna hun pawimawh a nih avângin Pastor leh Pensioner-ten an ngai pawimawh thîn hle.

17. Pastor Induction Service

May 13, 2017 (Pathianni) khân Pastor Induction Service neihpuiin Synod puipate hetiang hian an kal: Rev. Lalzuithanga, Moderator, Rawpuichhîp Bial. Rev. Lalramliana Pachau, Sr. E/S Keitum Bial. Rev. P.C. Pachhûnga, E/S, Kêlkâng Bial. Rev. Lianhmingthanga Sailo, Synod Secretary, Vânzau Bial. Rev. H. Remthanga, Fin. Officer, Tuidam Bial.

18. Synod Rescue Home

November 2016 - April 2017 chhûnga Synod Rescue Home-a damlo admit zât chu hetiang hi a ni: Mipa 94, Hmeichhia 31, an vaiin 124.

Tûnah hian mipa 45 leh hmeichhia 13, an vaiin mi 58 an awm mêk a ni.

19. Missionary Training College

♦ May 8-15, 2017 khân Rev. Dr. K. Lalrinkima, Principal, Rev. Remlalfaka leh Rev. Lalduhawma Râlte te Senate exam paper endikin John Roberts Theological College (JRTS), Mawklot, Shillong-ah an kal.

♦ May 12, 2017 khân Missionary Refresher Course

Training mi 30-te thlah an ni a. Rev. Lalzuithanga, Synod Moderator-in programme hi a hmanpui a ni.

♦ May 23-26, 2017 khân Senate of Serampore College (University) Council Working Committee leh PCI, Mission and Evangelism Committee-ah Rev. Dr. Lalrinkima, Principal, MTC a tel.

20. Campus Ministry

♦ May 15, 2017 khân Govt. KM High School, Dâwrpui Vêngtharah Director Rev. Lalchungnungan hun a hmanpui a, May 16, 2017 khân Emmanuel English Medium School, Durtlâng Leitana hun an hmang leh bawk.

♦ May 22, 2017 khân Govt. Pianghleia High School, Electric Vêngah hun an hmang a, May 23, 2017 khân Apollo School of Nursing, Luangmual Complex-ah hun an hmang leh a ni.

21. Bookroom

♦ May 16-17, 2017 khân Synod Bookroom Lunglei Branch tihhmasâwn dân ngaihtuahin General Manager leh Manager te Lungleiah an kal a. Branch Committee te nên meeting an nei ngâh a ni.

♦ May 19, 2017 khân Synod Bookroom Distributors Meet 2017 chu Synod Office, Committee Room II-ah an hmang a, Mizoram puma Synod Bookroom Distributor zawng zawngten he hun hi hlâwk takin an hmang a ni.

Hemi hunah hian kum kal taa Synod Bookroom Distributor ti tha result puan leh lâwmmman sem a ni a, lâwmmman dawngtute chu—

Pakhatna - Synod Bookroom Siaha Distributor.

Pahnihna - Synod Bookroom Khawzâwl Distributor.

Pathumna - Synod Bookroom Zemabâwk Distributor te an ni.

22. Synod Lay Pensioners' Fellowship Annual General Meeting

May 19, 2017 khân Synod Lay Pensioners' Fellowship Annual General Meeting Vawi 17-na chu Zosâphluia Buildingah nei a ni.

23. Synod Multipurpose Training College

May 24-25, 2017 khân SMTC-a zirilaite leh staff-ten Pu Lalsângluia Sailo, Speaker, Gospel Reapers Team ruaiin retreat an nei.

24. Kohhran Hmeichhia

♦ May 27-28, 2017 khân Chawngte ‘P’ Bialah Leadership Training leh Kristian Chhûngkaw Campaign neih-puiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi B. Bualchhûmi, Pi Sângthuami leh Pi Lalthanzâmi te an kal.

♦ May 27-28, 2017 khân Rawpuichhîp Bialah Leadership Training leh Kristian Chhûngkaw Campaign neih-puiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Lalnuntluangi, Pi Lalramthangi leh Pi Zasângliani te an kal.

25. Counselling Training khâr

Family Guidance & Counselling Centre chuan May 17-30, 2017 khân kohhran hruaitute pual Church Leaders’ Intensive Residential Pastoral Care & Counselling Training vawi 26-na chu Synod Conference Centre-ah a buatsaih a, May 30, 2017 zân khân ‘Final Evaluation & Graduation Service’ nein khâr a ni.

Training khârna hun hi Rev. Lalzuithanga, Synod Moderator-in a hmanpui a, training chhuakte hnênah certificate semin thuchah

a sawi. He Counselling Training-ah hian Pastor Bial 8 aţangin kohhran aiawh 29 an tel a ni.

26. Moderator Programme**May 6, 2017 (Inrinni)**

Ṭawizo Kohhran Biak In hawn

May 7, 2017 (Pathianni)

Chawhma : Lêncâm Kohhran

Chawhnu : Mualphêng Kohhran

Zân : Mualphêng Kohhran

May 14, 2017 (Pathianni)

Pastor Induction Service : Rawpuichhîp Bial

May 19, 2017 (Zirtâwpni)

Zân : Rampum Huap Pavalai

Pâwl Meet

May 21, 2017 (Pathianni)

Chawhnu : Bûngkâwn

Vêngthar Kohhran

Zân : Bûngkâwn Vêngthar

Kohhran

May 27, 2017 Inrinni

Zân : Rûllâm Kohhran

May 28, 2017 (Pathianni)

Chawhma : Thinglian Kohhran

Chawhnu : Ngêntiang Kohhran

Zân : Lungpho Kohhran

June 4, 2017 (Pathianni)

Chawhnu : Armed Vêng South

Kohhran

Zân : Chite Kohhran





Ram thianghlim tlawha zin Kristian 28 thah an ni

Ni 26.5.2017 khân Minya Province, Cairo chhim lam mêl 120-a hlaah sipai thuama inthumten ram thianghlim tlawha zin Kristian 28 an kâp hlum.

Police officer pakhatin a sawi dân chuan, bus-a chuang zawng zawngte chu chhuk vek tûra thupêk an ni a. Hmeichhia, naupang leh mipa te dah hran an nih bâkah an mobile phone pe vek tûra hriattîr an ni a. Muslim rinna puang chhuak tûra tih an ni baw. Chu chu duh lovin mipahoin an hnial a, silai kengte chuan an kâp ta mai a ni tiin a sawi. Hêng mite hi Egypt khawthlang lama puithiamte chênna pana kal an ni. He thil thlang hi, nikum december, sawrkâr inthlâk aṭanga Kristian 100 tihhlum an nihna a ni.

Hêng pawî khawihute hi tute nge tih hriat la ni lo mah se

Islamic state mi leh sa, thla ruk kal taa thihchilh bomb nêna Kristiante inkhâwm lai luh chilhtu chhinchiahna ang an nei ve tih hriat a ni a. He thihchilh bomb vâng hian a khaw pumin Sinai hmâr lamah an tlânchhia a ni.

Egypt thupuangtuin a sawi dânin President Abdel Fattah el-Sisi chuan Kristiante beih an nihna hi chhân lêt lohin a awm lo ang,” a ti. Egypt indo thlawhna te thlâwk chhuak nghâlin Libya sipai hmunpui tam tak an bei nghâl a. Libya sipai hotu Gen. Khalifa Hifter chuan thlawhna hi tîrh chhuah ve nghâl niin Reuters a hrilh.

He inbeihnaah hian Derna khuua IS sipai awmhmun chu kah fuh a ni. Hei hi Egypt hian an wawî khat chhân lêtna a ni lo va, kum 2015 khân Kristian 21 Libya rama pêm lût an lu an tansak avângin Lybia hi a lo bei tawh baw a ni.

Pawî khawihute hi Egypt khawthlang lam thlalêr aṭanga lo lût an nih rin a ni a. Mî pasarih aia tlêm lo an nih rin a ni baw.

Pawî khawihute hian puithiam 100 vêl chênna, St. Samuel Biak In panna kawngpui lûn lai takah lo chângin motor

pathum inzui chu an bei a. Bus pahnih inkhâwm tûr phur leh hnathawk tûr phur truck te a ni. Driver, Atef Mounir, kum 62-a upa chu thah hmasak ber a ni a, ani hi a lua kah a ni. Hliamte hi rang taka damdawi in panpui nghâl an ni bawk. Hêng an thah tâkte ruang hi Coptic Christian Caravan, Minya bul, Egypt-ah ni 26.5.2017 vêk khân vui liam an ni.

- NYTIMES.COM

EGYPT-IN LIBYA RAMA JIHADIST CAMP BOMB

Firfiak pâwlin Egypt Coptic Kristian 28 lai an kah hlum thungrulh nân Egypt indo thlawhnate chuan Libya ram chhûnga Derna khawpuia Jihadist camp-te an bomb.

President Abdel Fattah al-Sisi chuan Egypt State TV-ah Egypt indo thawhnate chuan an ram thenawm Libya ram chhûnga Jihadist te training camp an beih thu a puang a, Egypt ram hian sual thiltihtheihna hi a hnawt tiau zêl dâwn a, Egypt ram chhûng a ni emaw, ram pâwn a ni emaw, firfiak pâwl beih hi a hreh dâwn rêng rêng lo a ni tiin a inhrosa a. White House chuan, Egypt President thiltih an thlâwp thu an puang a, “Lainatna chhetê

pawh lantîr lova Kristianten beih an tâwk fô chu hriat thiam harsa an tih thu leh chumi avânga an rilru a nat thu te, an thlarau nun pawh a tihchauh hle thu te bâkah America chuan President Sisi hi a thlâwp tlat a, kan hmêlma thuhmun hi kan bei zêl dâwn a, kan hneh ngei dâwn a ni,” a ti.

Khawvêl ram hrang hrang Israel, the Palestine Liberation Organisation, Russia leh France te pawhin Islamic firfiak pâwlten an nawm an mâka Egypt rama Kristiante an bei châmchi chu hriat thiam harsa an tih thu leh an dem thu an puang hlawm a, Paris mayor Anne Hidalgo phei chuan Manchester Arena beihna leh Egypt rama Kristiante thah an ni chu an tuarpuizia lantîr nân Eiffel Tower-a êng te chu zan lai pelh hnuah tiththim a nih tûr thu a puang bawk a ni.

Hetih lai hian Libya ram Derna khua thununtu pro-al-Qa'ida Majlis Mujahedeen Derna thupuangtu chuan Egypt thlawhnate chuan Derna khawpui chu vawi riat lai an rawn bei ngei a, thi leh hliam pakhat mah an awm lo, a ti ve thung a ni.

- CHANCHINTHAR.COM

Asia khawmualpuia Biak In lian ber dawttu Nagaland, Baptist Kohhran Biak In

Nagaland state-a, Zunheboto khuua Biak In, The Sumi Baptist Church Zunheboto (SBCZ) chu Asia khawmualpuia Biak In lian ber dawttu a ni.

He Biak In hi April 22, 2017 khân hawn a ni a, 1864.9m laia sân a ni a, 23,73,476sq. ft-a zau a ni bawk. Kum 10 chhûng sak a ni a, chêng vaibelche 36 hman ral a ni. Mi 8,500 vêl leng târa ngaih a ni a, pindan 27 a awm a, chûng pindante chu inthlâkna, zunran thiarna, damlo chawlh hahdamna, thingpui dâwr, infiamna leh thil dang dangah hman a ni.

A dung hi 203 ft-a sei a ni a, a vâng hi 153 ft-a zau a ni thung, a sân lam hi 166 ft-a sân a ni a, in chhâwng riat vêla sân a ni dâwn a nih chu! A pâwl leh a vâra rawng hnawih a ni a. He kohhran hi hemi khuua Baptist Biak In awm chhun niin sawi a ni. Biak In dâr hi kg 500 vêla rit a ni a, Poland aţanga lâk a ni, a ri hi km 1.5 vêl aţang pawha hriat theih târa ngaih a ni a, nuai 15 man a ni. Biak In sak nâna

sum an sên ral hi mi 15,000 vêl Zunheboto khuua chêngte thawh khâwm a ni.

Goa-a mi Sé Cathedral de Santa Catarina, Sé Cathedral tia hriat lâh hi Asia khawmualpuia lian ber leh khawvêla   a berte z  nga ngaih a ni.

- CHRISTIANMESSENGER.IN

Catholic Puithiam leh a hote Islamist firfiakten an hr  ng

Puithiam Fr. Chito Sukanob leh a hote chu Philippines-ah Islamic firfiak tharum thawha che     nten an hr  ng m  k. Philippines-a Marawi khawpuia t  ng m  kte t  n hian The Catholic Bishops Conference of the Philippines (CBCP) President chuan khawvêl hmun hrang hranga Kristiante chu   awng  tainaa hre reng t  rin a ng  n tih ABS-CBN News kal tlangin a hriat  r.

CBCP President Archbishop Socrates Villegas chuan Fr. Chito Sukanob leh mi dangte hi The St. Mary Cathedral-a an awm lai man an ni a, h  ng mi firfiakte hian an hr  ng zui ta a ni tiin a sawi. Sawrk  rin sipai chakna hmanga h  ng mi t  ngte

hi lâk chhuah a tum a nih chuan an that ngei dawn a ni tih mi firfiakte hian an sawi tih a sawi tel bawk. Hêng a mantute hi Maute group Islamic tharum thawh tura din a ni; in hungna tichhiain hêng mi firfiakte hi an lût tlang a, puithiam leh a thuihruaite hi an man ta a ni.

Fr. Chito an man lai hian a puithiam hna a thawh lai mêk a ni a, invênna tûr silai emaw a nei loh mai bâkah invên tuma tharum thawh a tum lo hrim hrim a ni.

- CHRISTIANTODAY.CO.IN

Jalalabad Kristiante Hindu firfiakten tîhduhdah

Thla khat kal ta khân Jalalabad khua Ghazipur district, Uttar Pradesh-ah Kristiante beih an ni a, chhûngkaw 20 awm thîn kha tûnah chuan chhûngkaw pathum chauh an awm ta a ni. Uttar Pradesh thingtlâng khuaah hian tiduhdahna nasa hle mah se hmeiche Pastor huaisen tak chu a dinna ngaiah a la ding reng a, kê tam tak tuar tawh mah se tlâwm a la tum lo hle. May 2, 2017 khân Hindu firfiakte hian Kristiante inkhâwm lai chu bein Pushpa Kumar, hmeiche Pastor chu mi dang a chhanna lamah na taka sawisak a ni.

May 24, 2017-a he khaw tlawhtu Pastor Anil Andrias chuan chhûngkaw 20 ni thîn kha chhûngkaw pathum chiah an ni tawh a, hêngte pawh hian ni tin thla khat chhûng chu tîhduhna leh ensan an tawk tawh niin a sawi.

Delhi-a hnathawka awm Dinesh-a chu kê hmasa khân a chhûngte tlawh tûrin a haw a, village council (Panchayat) chuan koin a rinna chungchâng an zâwt a. Ani chuan Isua a rin thu a hrihl leh Isua avânga tîhdamna a chan thu a hrihl a. Khaw mite chuan Hindu-ah a lêt leh lo a nih chuan khawtlângin an ensan tûr thu leh kut palh a tawrh theih thuin an vaukhân.

Dinesh-a chuan Pastor Andrias-a a hrihl dânin, tu man an tlawh lo ang a, tu mah a tlawh thei lo bawk ang. A in kal kawng chu pin a nih tûr thu leh, eng thil mah tu mahin an hralh dawn loh thu a hrihl bawk.

Dinesh-a hian a pawisa thawh chhuahte khâwlin a leilet enkawl nân tui chhunchuah siam a tum mêk lai a ni a. Khaw mite chuan a tui lâkna an tîhtâwpsak hnuah inremna a siampui a; Sushila-i leh Rekha-i ten tui an pêk laiin, hmeichheho chuan an tîhchhiatsak a. Sushila-i chuan

thil awmzia a sawinaah, pawisain an hralh tih a hrilh a, Sushila-i leh Rekha-i chu tharum hmangin an bei leh ta a ni. Chumi thelh tumtu Dinesh-a chu mipahoin tharumin an bei ve leh bawk.

Dinesh-a hi police hnênah a zualko tawh a; mahse, khaw mipuite ni loinamah Dinesh-a chu chêng 2000 chawi tûra an phût bâkah, thu zawh fiah tûrin police hmunpui lamah an la ta a ni. Tân inah dârkâr 10 chhûng dah a ni bawk. Hêng thil hi Chief Minister, Yogi Adityanath-in April thlaa Kristian hruaitu pasarihte hnêna Kristiante sahimna a tiam hnua thil thleng a ni.

- GLOBALCHRISTIANNEWS.ORG

Chhûngkaw 53 Hinduism-ah inlet

Jharkhan-a RSS chuan ‘Christianity-free’ tih thupui hmangin an campaign mêk a, hetah hian Kristian missionay-te dan tumna leh zalên taka Kristian missionary-te che vêl chu tha an tih loh thu leh Hindu tân a hlauhawm dân an inhrilh a ni. Jharkhand thingtlâng khuaah chuan chhûngkaw 53 aia tam Hindu-ah an inlet, ‘returned to Hindu fold’ tih thupuiam hmangin ni 30 chhûng awh hun an hmang.

RSS mi leh sa sawi dânin hei hi ‘Christianity-free’ campaign kal zêl a ni. RSS-ho sawi dânin, an state hian leilung hausakna tam tak a nei a, tân hma lamah khân Kristiante hian chûng an leilung hausakna tam tak chu an lo chang ve thîn a ni a ti.

RSS mi leh sa, Saiyojak Laxman Singh Munda, ‘Christianity-free’ hun hmana a mei zang hlapu chuan, “An inlet kan ti thei lo ang, kan u leh nau bo tawh hnute kan hruai kîr leh mai a ni,” a ti. Kristiante tihzalên loh hi kan duh a, chu chuan kan unau tam takte a ko kîr ngei ang tiin a sawi tel bawk. Hindustan Times palai Laxman Singh Munda chuan tribal awmna chu Kristian missionary-ten an âp chhuak vek a ni tiin a sawi bawk. Hindu tam zâwkin he inleh lohna tûr atâna campaign hi an thlâwp a, chu mai bâkah a inlet tawhte pawh an lêt leh theih nân tan lâk an tum hle.

April ni 7 khân chhûngkaw 7 aia tlêm lo chu Kochasindhri khuaah Hindu-a inleh inthen thianghlîmna hun an hmang. Khawtual puithiam koin an chal an hnawih sen a, an ke an sil bawk.

- CHRISTIANHEADLINES.COM



**T. Upa F. Sângthuama,
Lungkawlh zawhnate**

Z.1. Kristian Hla bu No. 420-na “Hremhmuna ka awm lo hi” tih hla châng hnihna tlar tâwp lama “Chatuan hmâwr ko kan dâk thîn, hnuk chat phut se” tih zawha, Beiin khawsa ilangin, Kan inpeih ang” tia dah hi hriat thiam a va har ve, a hmaa kan lo sak thîn dân, “Rinawmin awm ilangin, kan inpeih ang” tia dah leh ni se a inrem zâwk lo maw?

Ch. Synod Music Committee chuan tâna a awm dân hi tha tâwkah a ngai rih chu a ni a. Lung a awi thei ngang lo a nih chuan Synod Music Committee lamah rawtna fumfe tak nên thlen mai chi a ni ang e.

Z.2. Kristian Hla bu No. 430-an châng 1-na tlar tâwp ber leh châng 3-na tlar tâwp ber hi “Lalpan mi ngaihtuah hi” tih ni ta sela a va dik hmêl zâwk ve.

Ch. Synod Music Committee chuan tâna a awm dân hi dik zâwkah a la ngai rih chu a nih hi maw le.

Z.3. Synod Newsletter March 2017 chhuaka KTP Rorêl Inkhâwm Report târ lanna a:

Bial awm zât: Ram chhûngah Bial 188 a ni a; Ram pâwnah Bial 11199 a ni a. Branch awm zât: Ram chhûngah - Branch 800 a ni a, Ram pâwnah Branch 44844 a ni a.

Hei hi tih sual palh nge, ram chhûngah aîn ram pâwnah an tam zâwk tlat mai hi hriat thiam a va har ve.

Ch. Hei hi tihsual palh a ni a, computer type setting tawlh sual palh avâng a lo awm a ni e, Ram chhûng leh Ram pâwn Total nên khân a lo inzawm palh hlauh a ni. A tihdikna pawh Synod News Letter April 2017 chhuakah târ lan a nih tawh kha, hetiang hian: Bial awm zât Mizoram pâwn 11199 tih kha 11 tih tûr a ni a, Total 199 (188+11) a ni e. Chutiang bawkin Ram pâwn Branch awm zât 44844 tih pawh kha 44 tih tûr, Total 844 (Ram

chhông 800+ Ram pawns 44) tih
tûr a ni e.

***Upa Lalawikûnga, Armed
Vêng zawhna***

*Z. Mizo Hla Thar Bu No. 293-
na 'Hun leh kumte an ral zêl,
kan hlim lai nite zawng nê'n'
tih hla hi Puna phuah niin kan
lo hre thîn a. Chhut tharah
hian Rev. Bâwka tih a lo ni ta
daih si a, tu phuah zâwk nge
ni ta ang le?*

Ch. Irawn sawi ang hian *'Hun
leh kumte an ral zêl, kan hlim
lai nite zawng nê'n'* tih hla hi
Puna phuah nia hriat a ni thîn a.
Hla thar bu hmasaah pawh khân
Puna, Lungdai phuah tia târ lan
a ni rêng a. Mahse, kum 2007-
a Hla thar bu an siam thar leh
khân Rev. Bâwka phuah a nih
thu hi Synod Music Committee
lamahrawn thlen a ni ta a. An
sawi dân chuan Rev. Bâwka chu
rawngbâwlin Burma
(Myanmar)-ah a chho va. A han
luhna kuaah chuan Pathian thu
hril an phal lo mai ni lovin
Pathian thu âwih an phal lo hrim
hrim a. Khaw daiah
phuahchawp takin bâwk a
khawh a. Chuta a khawsak lai
chuan a fa a sîn leh ta zêl a; chu

chuan he hla hi arawn hring
chhuak ta a ni. A thu han en
pawh hian a hla pum pui hian chu
chu a phawk chhuak hle nghe
ngea ngaih a ni. Châng hnihna
tlar thumna, "Thlalêr râl dai ka
rûmna ram hi" tih pheih chuan
a phawk chhuak zual e an ti hial
a ni. Chu vâng chuan he hla hi
Rev. Bâwka phuaha dah tâk a
ni e.

***RL Malsâwma, Bethlehem
zawhnate***

Z.1. *Lalpa Tawngtainaa 'Kan
chunga thil tisualtute kan
ngaidam angin, nang pawhin
kan thil tihsualte ngaidam ang
che' kan tih hian kan chung
thil tisualtute hi thîlung takin
kan ngaidam tak tak si lo va.
Chuvângin, 'I chung thil
tisualtute i ngaidam angin,
keini pawhin kan chung thil
tisualtute kan ngaihdam theih
nân' ti ila a chiang zâwk lo 'ng
maw?*

Ch. Chian pawh a chiang zâwk
mahna. Amaherawhchu, i
rawtna ang hian Lal Isua hian a
sawi lo tlat mai a, keinin kan duh
dân dân Lal Isua thusawi lo her
danglamsak chu a tih chi lo vang
a. Lal Isua zirtîma zâwm tûr hian

keimahni lam hi inher danglam
zâwk ila a dik mai ang.

Z.2. *Kum tin hian Synod
Inkhâwmpui kan nei ziah a.
Hêng kan inkhâwmpuih hian
Pastor pension-te an awm
thîn a. Pastor pension-a
chhuak tharte hming hi
Kristian Tlângau buah hian
tihlan ve thîn a tha lo maw?*

Ch. Rawtna tha tak a ni e, a
remchân dân azirin rawn tihlan
kan tum dâwn nia.

**C. Lalremruata,
Hmunhmêltha zawhna**

Z. *Keini Presbyterian
Kohhran hian inkhâwmpui hi
kan ngai urhsûnin kan ngai
pawimawh hle a. Chutih
rualin Sunday School
inkhâwm kai kim hi kan ngai
pawimawh hle tho a.
Inkhâwmpui (Eg. Presbytery,
Bial, KÏP Conference, etc.)-
ah zaipâwl nei tûra ruatte
kan ni thîn a, Sunday School
kai kim duh bawk nê, zaipâwl
hi keini thingtlâng
lamah chuan kan thahnem
lovin duhthu a sâm lo thîn a,
Synod lam aţang hian
ruahmanna fel leh tha tak*

siam dân a awm thei ang em?

Ch. Sunday School kai kim
chhiar dân hi kan Synod-in
ruahmanna fel tak a siam tawh
a, chu chu kan hmang mêk a ni.
Synod-in inkahhruaina fel tak a
siam hi zâwm tlâng vek thei ila a
tha khawp mai. Sunday School
kai lo na nâ na kai anga chhiar
tum tlat pawh a tha chuang lo
vang. I zawhna kaihnawih
zawhna, kum 2016 Kristian
Tlângau June thla chhuakah
khân kan chhâng tawh bawk a,
i remchân chuan lo thlîr ve mai
mai ta che.

**Saithuampuii, Sesawng
Vêngthar zawhna**

Z. *KHB No. 154-na thunawn
'Aw min ngaihsak fo tih ka
hria, Ka lungngaihna min
hriatpui' tih hian a
thlamuanthlak tehlul nen tuna
kan Hla Bua mi 'Ka
lungngaihin a tina' tia kan sa
ta mai hi eng nge a awmzia ni
ta le?*

Ch. KHB No. 154-na hi tûn
hmain lehlin chi hrang hrang
pathum a awm a. Lehlin hmasa
ber Rev. P.D. Sena lehlin hi
Kristian Hla buah hian dah a ni

a. Irawn zawh lai tak hi ‘ka lungngaihna min hriatpui’ tih te, ‘tuarpui’ tih te, tûna kan neih lai ‘ka lungngaihin a tina’ tih te hi an ni. Rev. P.D. Sena hian lungngaihna inhriatpui dân thûk ber nia a hriat dân a leh chhuahna hi a thûk viau a ni lâwm ni? Ka lungngaihna min hriatpui tih hi chuan a hriatpuina khân amahah nghawng a nei a; a hriatpui dân a thûk viau nghe nghe a. ‘A tinâ’ han tih pheih hi chuan kan tuarna a hre ve tih leh, min tuarpui han tih ai pawha la Chiangin, chu tuarna chu an inṭawm a, chu tuarna chuan a tina ve ta hiala tih a han sawi hian a ṭawmpuizia a sawi Chiang berah a ngai a ni ngei ang. Kan tuarnain Krista a han tina phâk chu kan tân a thlamuanthlâk viau lo’ m ni?

Upa K. Biakzînga, Reiêk zawhnate

Z.1. Biak In dân vuak kaihhruaina No.3 khual dân vuak dân tûr sawinaa khual dân vuak ṭhinnaah chuan tih hi tûnlai hunah khual dân hi kan vaw meuh tawh lo niin a hriat a. Synod pum huapa hman a nih loh chuan khual dân vuak hi tih tel tawh loh a ṭha mai lo’ m ni?

Ch. Tûnhma khân khual dân hi vuak ṭhin a ni a, tûnah hian tu mahin kan vaw ngai tawh lo tih ngawt theih a ni lo va. Tûn thlenga khual dân la vua te pawh awm theih a ni a. Chu vâng chuan vênthawn thua khual dân vuak ṭhinnaah chuan tih hi ziah lan niin a lang a, a hnawk lêm loh hi a!

Z.2. Kristian Tlângauah hian thu chi hrang hrang kohhranhote hriat tûr pawimawh kan ngah tawh si a, Kohhran Hmeichhia leh KṬP te rawngbâwlina (Leadership Training leh Bial hrang hrang tlawhna etc) kohhran pum huap a nih lêm loh chuan Agape leh Kristian Ṭhalaia chhuahte hi a tâwk mai lo maw?

Ch. Tualchhûng Kohhran Hmeichia emaw, Branch KṬP emaw chanchin ringawt hi chu Kristian Tlângauah hian kan chhuah ngai lo. Amaherawhchu, Tualchhûng leh Branch Programme pawh ni se, Central (Ram pum huap) hruaituten Programme neia an telpui a nih chuan Kristian Tlângau Mizoram Synod huangah târ lan ṭhin a ni e.

Z.3. *Kristian Tlângau buah hian lehkhabu chhuak thar tha tak tak in rawn târ lang thîn a, a lâwmawm rualin sakhaw lam thil pawh ni lêm lo, mi mal chanchîn leh mi mal hlâwkna tûr ang chi te hi chu târ lan loh a tha lo maw?*

Ch. I rawtna hi rawtna tha tak a ni. Keini lam pawh kan fîmkhur khawp mai. Sakhaw lam lehkhabu a nih loh chuan a nazawng chu kan târ lang ngai lo. Kohhran leh Kristiante tâna hnawksak lo chin, lehkhabu tha si te kan târ lang thîn.

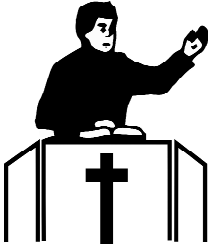
PATHIAN THU ZIR DUH TÂN

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizâwlah C.Th. (Certificate in Theology) zir tûr lâk a ni leh dâwn a, dîl duh chuan hêng hi hriat tûr a ni e.

1. Admission form office-ah ₹10 (chêng sâwm)-a lei tûr a ni a, **August 23, 2017** (Nilaini) tlai **dâr 3:00** thleng PBS Office-ah theh luh theih a ni. Dîltu chu class VII pass/Middle School exam pass, kum 16 aia naupang lo, kohhran dân chhûnga awm a ni tûr a ni.
2. **August 29, 2017** (Thawhlehi) zîng **dâr 10:00**-ah interview tûr a ni a, September 4, 2017 (Thawhtanni)-ah class tan a ni ang.
3. Zir hun chhûng thla li *i.e.* **September - December, 2017** a ni a, hre Chiang duh tân Phone No. 2317343/2325082/9436198231-ah zawh fiah theih a ni. Hostel a awm lo.

Sd/-

Rev. Lalneihvûra
Principal
Presbyterian Bible School



KHUA A VÂR DÂWN TA

Rom 13:11-14

- Rev. Lalbiaksânga

Rom lehkhathawn hi uluk taka kan en chuan Paula hian Kristian nun sâng ber leh ða ber, hmangaihna a sawi zo chiaah a, tânah chuan ringtute nghahfâk ber khawvâr hun - Lal Isua lo kal lehna thua a lût ta a ni. He laiah hian Tirkoh hian chhandamna famkim lo thlen hun chu a hnai tawhin a nghahna hun hrehawm pawh a ral ðêp tawh a, ringtute chuan thachhiatna hlîp a, sual zawng zawng bânsan a, sual dova ðang tûr an nih an hre tûr a ni a. Khawvêl nuna nung tawh lova Krista nungchang chanpui tawh zâwk tûrin a turin a tur a ni.

Grik-ho hian hun sawina ðawngkam chi hnih an nei a. (1) ‘*Kronos*’ - hei hi a indawta thleng kal zêl, sana hmanga teh theih, ni leh thla leh kum inher chhuak, indawt zêla lo thleng hi a ni. (2) ‘*Kairos*’ - hei hi indawt leh indawt lo awm chuang lo, a zia a thu danglam sawina a ni. Eg. Nipui hi Kairos a ni a, a zia chu lum a ni. Thlasik pawh Kairos a ni a, a zia chu vawt a ni a, vawt hun a ni. Chutiang zêl chuan vânglai hunte pawh Kairos chu a ni a. Hetah hian Paulan, “Tûn hi eng Kairos nge a ni tih inhriat angin, muhîl thawh harh a hun tih pawh in hria e,” a ti a ni. Chhandamna famkim, Krista lo kal leh hun hma chiaha zan thim a awm a, chu chu a ral

lek lek tawh a, muthilh a hun tawh lo, thawh harh a hun tawh, Krista lo kal lehna chu a thleng ðêp tawh a ni a ti a ni. Tûnlai khawvêl dinmun en hian a dik kan ti em?

Paula leh ringtu hmasate tân Lalpa lo kal lehna chu an nghahfâk ber a ni a. An thuchah zawng zawng hmâwr bâwkna a ni fô ðîn. Ni a chhuak dâwn mêk a, khua a vâ lek lek tawh e tiin a hun tîr lamah pheih chuan a beisei hnai êm êm a. Ama dam lai ngeia lo thleng mai tûrah a ngai hial (1 Thes 4:17; 1 Kor 15:51). Mahse, a hun hnunung lamah chuan thi hman dâwnin a inhria a, Philippi 1:23-ah chuan, “A lai laklawhah hian a ngaihna hre lovin ka awm mai a ni, kal

chhuaha Krista hnêna awm châkna ka neih avângin chu chu a tha zâwk êm êm si a,” a ti. Tin, 2 Timothea 4:6-ah “Kei zawng tûnah pawh hlanin ka awm mêk a ni si a, ka chhuah hun a thleng tawh e,” a ti a ni. A ring hnai emaw, hla emaw he khawvâr mai tûr Isua lo kal lehna hi Paula rilruah chuan a thu zawng zawng hmâwr bâwkna pawimawh ber a ni zêl. “Chuvângin, tûnah engkim a tâwp hma hian ringtute chu sipai angin an inpeih reng tûr a ni,” tiin a sawi a ni. Tichuan, heta ‘khua a vâw dâwn ta’ a tih hi Lal Isua a lo kal dâwn ta, Isua lo kal hun chu a thleng têt tawh a tihna a ni.

Khawvâr tûr hi engti anga lo thleng tûr nge?: A rûk tîn a lo thleng ang. 1 Thessalonika 5:2-ah chuan “Zânah rûkru angin a lo thleng dâwn tih nangmahni ngeiin in hre si a,” tih kan hmu a. Matthaia 24:44-ah chuan, “Chuvângin, nangni pawh inring reingin awm rawh u, in rin loh hunah Mihring Fapa a lo kal dâwn si a,” a ti. “Tin, chu bâwiha pu chu a rin loh niah a hriat loh laiin a lo kal ang,” tih kan hmu baw a. He khawvâr lo thleng tûr Isua lo kal lehna hi thenkhat

tân chuan a rûk takin a lo thleng dâwn a ni.

Ualau takin a lo thleng ang:

Thupuan 1:7-ah chuan, “Ngai teh u, ani chu chhûmte nên chuan a lo kal dâwn e, mit tinrêngin an hmu ang a, a chhuntute ngei pawh khân; khawvêla hnam zawng zawngin amah an tãh baw a, a ni, Amen,” tih kan hmu a. Rûkru anga a lo kal laiin mi zawng zawngin kan hmu thung dâwn a ni. Matthaia 24:30-ah pawh “Chutih hunah chuan Mihring Fapa chhinchhiahna chu vânah a lang ang. Chutih hma chuan leia chi tinin an âwmte an chûm ang a, Mihring Fapa hi thiltihtheihna nasa tak nên vâw chhûm chung a lo kal an hmu ang,” tih kan hmu baw a.

Ropui takin a lo thleng dâwn:

Lal Isua lo kal lehna khawvâr hunah chuan Lal Isua chu khawvêla a lo kalna hmasaah rethei takin a khawsa a, eng mah nei lovin hawh chawp vekin khawvêl a hmang zo va; mahse, a lo kal leh hunah chuan ropui takin a lo kal dâwn a ni. 1 Thessalonika 4:16-ah “Lalpa ngei chu au thâwm nên, vântirhkoh chungnungber aw nên, Pathian tawtawrâwt ri nên

vân aţangin a lo chhuk dâwn si,”
tiin min hrilh a ni.

Khawvâr hunah eng nge lo thleng ang?: Isuan ro a rêl ang. Lal Isua lo kalna hmasaah khân tlâwm takin mite duh lohin a lo kal a, berâm, a hmul mêtta hmaa ngawi renga awm ang mai a ni a. Berâmno angin a lo kal tawh a, a lo kal leh hunah chuan sakeibaknei angin a lo kal ang. A lo kalna hmasaah chuan chhandamtu angin a lo kal a, rorêlsakin a awm a. Rorêl tûrin a lo kal leh dâwn. Hlîng lukhum a khum a, lal lukhum a rawn khum tawh ang. Luang tiang hawltîrin a awm a, rorêlna lal tiang a hawl tawh ang. Sabengtung chungah a chuanga, vân chhûm chung a chuangin vântirhkoh tawtawrwât ri nên ropui takin a lo kal leh dâwn.

Vawiinah hian unaute u, berâmno thinurna lo thlen hun - khawvâr hun a lo thlen hunah meuh chuan a ropuina nê, vântirhkoh ropuina nê, a pa ropuina nê a lo kal hunah lei leh vân rêngin an dâwl zo lo vang. Mi chak ber leh hrisêl ber pawh ni la i do zo bîkin ka ring lo. Khawvêl miten eng a maha an ngaih loh, miten an duh loh ngei hi a lo kal leh dâwn. He

khawvâr lo thleng tûr hi chhandamna hun a ni tawh lo va, chhandamna tihfamkimna hun a lo thleng tawh dâwn. Chhandamna famkim chu a rawn thlen ang a, zalêna famkim kan chang tawh ang. Lungngaih a awm tawh lo vang a, nat a awm tawh lo vang. Thihna a awm tawh lo vang a, lungngaih leh ʔah te pawh a awm tawh lo vang. Inelrelna a awm tawh lo vang a, khawvêla kan thlâkhleh êm êm min kalsan tate nê chatuana inʔhen leh tawh lo tûrin kan inhmu khâwm dâwn a ni. Kohhranho phurrit vânga mittui tlâkna te, zan mut theih loh leh tuarna rêng rêng a awm tawh lo vang. Unaute leh rawngbâwl-puite nêna intihthiam lohna avânga retheihna, chauhna leh kohhranho nguina te a awm tawh lo vang, chhandamte famkimna a ni tawh ang.

Kohhranho tihfamkimin kan awm tawh ang. Tûnah hian kohhranhote hi kan la famkim lo nasa, member tinte pawh hi kan la famkim lo, kohhran hruaitu Pastor leh Upahote pawh hi mihring famkim lo kan nih avâng hian mi zawng zawng duhthusâma rorêlte kan zavaia lungawi tlân theihna ngaihtuah

chhuahte a har thîn. Hemi avâng tak hian kohhran, Krista taksa, kohhran thianghlim ni mah se, kohhran chhôngkuaah inhmuhmawhna te a thleng fo thîn. Hruaituten kan zavaia lungawi tlânna tûr nia kan hriat ngeia kan rêl pawh thenkhat rilru natna thlentuah a tâng fo thîn. Chûng zawng zawngte chu khua a vâh hun, Lal Isua lo kal leh hunah chuan a bâng tawh ang a, kan famkim tawh ang. A va nghahhlelawm êm! Rorêlpui tûrin a hnênah min hruai ve dâwn a ni. Unau duh tak, kei mi sual pawh hi Lal Isuan min tifamkimin ropui takin a hnênah min hruai ve dâwn.

Khawvâr lo thleng tûr chu engtin nge kan hmuah ang: Ringtuin khawvêl kan thlîr dân leh khawvêl mite thlîr dân danglamzia lan chianna ber chu hun hnuhnung thurinah hian a ni. Khawvêl mi chuan a hmuh chawp leh a neih phâk tûr hisâpin khawvêlah nawmna leh ropuina a beisei a, hemi hawi hian a nun pawh a khalh kal a ni. Ringtu erawh chuan Krista hnehna rinchhanin a lo kal leh hun thlenga Pathian mittlunga awm tûrin ama nun a hmang thîn. Ringtu chuan Pathian hnathawh

a chhiar thiam a, a ni tin nun la famkim lo chu lo kal lehnain a tifamkim dâwn tih a hria a, chutah chuan chanvo a nei dâwn tih a hria a, chu chu inngaitlâwm takin a nghâk thîn a ni. Isua hi eng tikah nge a lo kal dâwn kan hre lo. Chuvângin, inpeih saa inring renga lo hmuah hi kan tih tûr hmasa a ni. Ringtu awm dân tûr ang taka lo awm mai tûr a ni. Rom 13:12b-ah “Chuvângin, thima thiltih chu paih ila êng thuamin i inthum ang u. Chhûna awm angin mawi takin i awm ang u. Zu in buai leh zu ruia awm lovin, hur leh inngaih hmanga awm lovin, insual leh inîtsîka awm lovin, Lal Isua Krista chuan inthum zâwkin, tisa châkna puitlin tûr thil eng mah insiam lovin i awm ang u.

A tâwp berah chuan ka sawi tawh ang khân he khawvâr hun hi a hunbi kan chhiar theih loh avângin eng lai pawhin rûkru anga lo thleng thut thei a nih avângin inring renga kan awm a ngai a ni. Thima thiltih paih êng thuama inthumin eng tik hunah pawh Lal Isua tâwk tûrin kan nun kan buatsaih a ngai a. Chutiang tûr chuan Bible-in min hrilh a ni. Inring renga kan awm theih nân Lalpan a thu malsâwm rawh se.

KHAWVÊLAH KRISTIAN CHHÛNGKUA A PAWIMAWH (Thuf 24:11-12)

- Rev. C. Thalai

Thi tûra hrúaite chu chhan la, thah mai tûrte chu chhan chhuak thuai rawh.

Tûnlai khawvêl hi han thlir teh - Zu leh ruih theih (drugs) hmangin Setana a lo inrawlh a; chuvângin, thalai sâng tam tak ni tin leh thla tin thihna thlân khur lamah an liam zêl a. Chhûngkaw thahnem tâwk tak chu mittui nên lungngaiin an rûm a. Sawrkâr, kohhran leh ram veitute tân ngaihthah chi a ni lo.

Bible-a kan hmuh angin, “Kan tukverhahte thihna lâwn lûtin, kan lal inah te a lût tawh si a; pâwn aţangin naupang tibo tûr leh, khawlai ata tlangvâl tibo tûrin,” (Jer 9:21) tia zâwlneiin a lo sawi kha tûnah hian a lo thleng ta a nih hi.

Zu leh ruih theih avângin kan khawpui ropui, kan chhuan êm êm thîn chu lungngaihna khawpui a lo ni ta. Zâwlnei Jeremian, “Mipuia khat thîn khawpui kha khawhara a thut tâk chu! Hnamte zînga ropui thîn kha, hmeithai ang a lo ni ta a! Zânah lungchhe vânkaiin a ţap a, a biangah mittui a luang e,” (Tah Hla 1:1-2) tia Jerusalem khawpui a au ang khan kan khawpui hi kan au ta a nih hi! Khawpui mihring tamna hmun apiangah thihna a tam deuh deuh a. Chûng mite zîngah thalai an

thi tam ber a, an khawngaihthlâk hle a ni.

Chhûngkua aţanga ţan lak a ngai: Kristian chhûngkaw pawimawhzia hi lei leh kê chuan kan sawi thîn e; nimahsela, mi tam zâwk hian chhûngkua erawh kan ngaihsak lêm lo. Mi lian thiltitheh hnênah kan khawsakna tûr lam thil kan thlen thei mai a, kan chhûngkuaa Pathian biakna tûr kawngah erawh chuan kan buai leh lutuk lawi thîn si a. Chuvângin, chhûng inkhâwm kan nei thei thîn lo a ni tih mai hian thiam kan chang dâwn nge chang dâwn lo?

Korean film en tûr chuan a chhûn a zânin, nula leh tlangvâl, naupang leh tar, a hmei a pain kan hman viau thîn a, Lalpa kan pathian tân erawh chuan hun kan nei lo leh si.

Chhûngkaw hun hlutzia: Hun hlu ber chu chhûngkaw kima lên dunna hun hi a ni. Amaherawhchu, chhûngkaw kima kan awm lai hian kan hlut tûr angin kan hlut lo va, thih ni a lo thlen hian kan inhlut a, kan tap a, an thiltih that te kan sawi a, an thlalâkte mipui hmuh theih tûrin kan tar chhuak a; nimahsela, a tangkai tawh lo.

Hun hi tui luang anga kîr leh thei tawh lo a ni a. Chuvângin, tûn a tang hi chuan kan tih dân kan thlâk a pawimawh tawh ang. Kan dam chhûng hian inchawimawi ila, tawngkam tha takin inbia ila; chhûngkuaah Chanchin Tha thu te sawi ho ila, thihna a lo thlen pawhin kan inchhîr lo vang.

Evangelist ropui tak Billy Graham chuan, “Hun liam tate kha hman that leh theih ni ta se, ka chhûngkuaah ka hmang tam zâwk ang,” a ti a. Chhûngkua hi a pawimawh tak zet a ni tih a tilang hle.

Hriat tûr pawimawhte: Lung in (Jail) tângte chanchin zir mite chuan, “Lung ina tâng tam ber hi chhûng inkhâwm nei ngai lo mite an ni,” an ti a. Chuvângin, chhûng inkhâwm hi ngaih

pawimawha, ngaihsak leh zual a tûl hle. Apawimawhzia chu Bible hian Chiang takin min hrilh a. “Naupang chu a kalna âwm kawngah chuan zirtîr ula, a puitlin thlengin a thlah lo vang,” (Thuf 22:6). Naupangte nun dân tûr leh an kalna âwm kawng kawhmmuh leh kaihrui hi nu leh pa mawhphurhna pawimawh tak a ni.

Khawvêlah hian infiamna chi hrang hrang en tûr tha tak tak tam tak a awm a, chumi en tûr chuan mipui tam tak an pung khâwm a. A sîr a sa hnuaiah pawh an dawhthei hle thîn.

Chutiang a nih laiin chhûng inkhâwm chu dârkâr tina neih a ngai lo va, minute 10 pawh tling mang lo inkhâwmna hun pawh kan nei thei lo tlat thîn hi, Lalpa tawtawrâwt hnuhnung ber a lo rîk hunah chuan Lalpa hmaa inlan vek tûr a ni si a, kan dam chhûnga eng mah lova kan ngaih Isua kha a nihna kan hmu Chiang ang a, hlau leh thlabârin kan la khûr ang.

Hla siamtu hian a hmu fiah hle-

*Ngai teh a lo kal leh dâwn e,
Ropui takin vân chhûm chungah;*

*Kan Lal Immanuelan,
Khawvêl ro a rêl ang.
Chi tin, hnam tin
Lal̤thutphah hmaah
chuan
Chanchin sawiin an
pung khâwm a;
Salem Lalpa hma
ngeiah chuan,
Eng nge ka sawi ve
ang?*

a lo ti a nih chu.

**Chhôngkuaa nu leh pa
mawhphurhna pawimawhzia**
Deuteronomy 6:4-9: He lai thu
hi “Pathian thupêk ropui” tih a
ni. “In fate thahnemngai takin in
zirtîr ang a, in ina in thut lai te,
kawnga in kal lai te, in mut lai
te, in thawh hun tein in sawi thîn
tûr a ni. Tin, chhinchhiahna atân
in kutah in hrêng ang a, in mit
leh mit inkâra chal hrênnâ atân
in hmang bawk tûr a ni. Tin, in
kawngka biangah leh in
kawngkhâr lu chungah te in ziaak
tûr a ni.

Hmânlai Israel fate chuan nu
leh paten thahnemngai taka an
fate an zirtîr chung pawhin, an
thlahte chuan milim an be mai a.

Baptisma-a fate kan hlanin,
“Naupang chu a kalna âwm
kawngah chuan zirtîr ula, a

puitlin thlengin a thlah lovang,”
(Thuf 22:6) tih zûl zuiin kan fate
chu kan Lalpa Isua hriatnaa hruai
leh a thu zirtîr kan intiam a;
nimahsela, kan zirtîr leh si lo.
Chuvângin, fate leh tute chu zu
leh ruilh theih thil ruamah an lût
thîn a ni!

A chhan chu mahni in
chhônga Bible chhiar ngai lo,
tawngtai ngai lo, zu leh ruilh theih
thil ti thîn, pawisa khêl reng, TV
en leh mobile phone khawiha
hun hmang mai mai thîn nu leh
pa kan tam ta lutuk a ni. Tûn
a tang chuan fanau hlu tak,
Pathianin thilthlâwnpêk min
kawltîrte hi Lalpa lamah hruai
khâwm i tum theuh ang u.

Chhôngkaw thlarau lainatna:

1 Timothea 5:8-ah chuan,
“Nimahsela tu pawh mahni
chhôngkhat lainate ngaihsak
lova mahni chênpuî chhôngte
ngei pawh ngaihsak lo chuan
rinna an phatsan a ni, ringlo mi
aiin an sual zâwk,” tih kan hmu
a. Chuvângin, chhôngkuaa
rawngbâwlna hi a pawimawhzia
hriat chian a tûl tawh êm êm a
ni. Bible-ah, “Chhuan khat an
liam a, chhuan dang an lo
chhuak a...” (Thuh 1:4) tih kan
hmuh angin tûna rawngbâwltute
hi an liam ang a, nakin lawka

rawngbâwltu tûr kan tu leh fate hnêna Chanchin Tha chi kan tuh a pawimawh.

Chhûngkuua tu leh fate Isua Krista hmêl kan hmuhtîr theih chuan, kohhran leh ram hruaitu tha tak te, doctor leh sawrkâr mi pawimawh leh zirtîrtu fak hlauh takte an lo chhuak zêl ang a, kan ram chu ram duhawm tak leh malsâwmna hnâr, tui fîm tak luanna ram a lo chang ang.

Tlângkawmna: “Thi tûra an hruaite chu chhan la, thah mai

tûrte chu chhan chhuak ngêl rawh.” Tûnah hian kan ramah sualna thlipui a tleh mêk a, zu leh ruih theih thil avâng hian thihna chu, luia rulei an vuaka, sangha leh rannung te thlenga an thi ang hian, thalai tam tak an thi mêk zêl a, an la thi zêl dâwn; chuvângin, hêng kan tu leh fa, kan u leh naute chhan chhuaka, Lalpa hmaa thiam changa an din ve theihna tûr leh Lalpa malsâwm tlâka kan nun theih nân mahni chhûngkuua theuhah tan i la thar teh ang u.

ADVERTISEMENT

Nursing School, Synod Hospital, Durtlâng chuan kum 2017 atân GNM zir tûr a la leh dâwn a. Dîl tumte chuan application form hi Principal Office, Nursing School, Durtlângah te, Millenium Centre Clinic-ah leh Dr. Fraser’s Clinic, Mission Vêng, Aizâwlah te ₹250-in lei theih a ni ang.

Dil thei chin

1. HSSLC pass, 40% hmu chin
2. Kohhran dân chhûnga awm lai ngei
3. December 31, 2017-a kum 17 tling chin

Dil theih hun chhûng

1. 1st July - 12th August, 2017
2. Written Exam - 17th August, 2017 (11:00am)

Sd/-
C. Lalrinthangi
Principal

SAM 73-NA HI

*Pastor H. Laldintluanga
Hnahthial*

Thuhmahruai: Sam 73-na hi Asapha fakna hla (Maschil of Asaph) tih a ni a. Maskil tih awmzia chu inkaihhraina hla, nun kawng dik inkawhbmuhna hla tihna a ni ber mai (a psalm to give instruction). Sam 73-na hi Sam zingah chuan mi ngainat leh chhiar zin pawl tak a ni a, a thu a mawi bâkah ringtu nun kawng hi a pho chhuak thiamin kan thlarau nun châwmna tûr leh Pathian mi nih a nihlawthlâkzia mawi takin a sawi chhuak. Kan Bible hman lai ai mah hian Bible lehlin tharin a dah dân hi a fiahin a mawi lehzual âwm e. He Sam 73-na pum pui hman hian point thum emaw lek la chhuakin kan ringtu nun inen lêtna tûr sawi zui ila.

1. Pathian rinhlelna ruamah ringtute kan lût fo (1-16): He Sam phuahtu hian Pathianin Israel-te a hruai dân zawng zawng a ngaihtuah a. A hun laia Pathian hruaina an chan bâkah Israel-te hun hmasa lama an hnêna Pathian inpuan chhuah dân te pawh a ngaihtuah a ni mai thei. Abraham a hnêna Pathian inpuan dân te, Aigupta bâwih aṭanga a hruai chhuah dân te leh ramtiam Kanaan rama a hruai luh dân te pawh a ngaihtuah vekin a rinawm. Chutianga Pathianin Israel mite a hruai dân a hriat khân ropui a ti a, Israel-te chung a Pathian thatzia a ngaihtuahin Pathian a fak a ni.

Hetianga Pathianin an hnam a hruai dân leh a enkawl dân a

ngaihtuah mêk lai hian amah a hruai ve dân a han chhui kîr a, a mi mal nuna Pathian inpuan dân a ngaihtuah a. Hun harsa leh khirh tak tak a tawh dân a inhmu lo thei lo. He Sam châng 1-16-na thleng hian ringtuten Pathian kan rinhlelna fo dân leh Pathian aia thlan zâwk kan neih thin dân arawn târ lang a. A thenawm lawkah mi hausa, amah aia Pathian tih lo zâwk; mahse, hmuingil zâwk leh hausa zâwk a hmu a. Mi chapote a awh zâwk châng a lo awm a, Pathian tluk hiala thil ti thei nia insawite an ni a. Pathian mite meuh pawhin an lam an hawi châng a awm a, an zui zâwkin an thu pawh an âwih zâwk fo a. An thau mûm kûng reng a, an thih pawhin nâ an tuar

lo a, mite angin an thawk rim ve hek lo. Chutianga mite a han hmuh khân Sam phuahtu chuan, “Ka lo invawng thianghlim thlawn mai em ni? Thil sual eng mah ka khawih lo chung hian, nilêngin ka tuar thîn a, tûk tina min zilh thîn hi? An tih angin ka ti ve ang ti ila chuan, i fa, tûnlai mite hi ka bum a ni dâwn si. Hêng hi hriat thiam ka han tum thîn a, harsa ka ti ngei mai,” a ti vawng vawng mai a ni (Sam 73:1-16).

Pathian tihtute chuan mi tih ang zawng zawng an tih ve theih lohna te, mi aia invawn thianghlim a ngaihna te hi nun kawng zîm kan tih chu a ni. Mi tih ang ti ve thei zul nun, Biak In chhûnga ringtu tha tak anga lang; mahse, Biak In pâwna mi dang ang leh hlauh site nun kawng chu a zîm lo a, zau huauin, Pathian tih tak tak si loin an Kristian tihna a ni a. Hetianga nun chanvea Pathian zui hi a theih khawp mai, mi tam tak chu kan ni mêk baw a.

Tuarna leh harsatna kan tawh châng te hian Pathian kan ringhlel thîn. Mi hriat pui loha min delh rittu, kan nat rûk veng vengna hi a tam khawp. Mi zîngah chuan kan han nuiin kan han him ve thîn tak nain pindan chhûngrilah chuan kan na ru

veng veng thîn. Chutianga harsatna leh tha rûk veng vengna te chu kan han tâwk a. Vânduaina chi hrang hrang, natna te, thihna te leh vânduaina leh mualphona chi hrang hrangte hi engati nge kan tawh thîn? Eng vângin nge mi sual zâwkten tuar loa pawisawi lo leh mi fel zâwkten an tawrh zâwk fo le? Eng vângin chutianga harsatna leh buaina chi hrang hrang kan tawh laite chuan kan Pathian min hmangaih êm êmtu nia kan sawi thîn hian kan manganna a chhân mai loh thîn? Hmangaihtu Pathian a nih si chuan eng vângin nge a miten an tuar hi a phal tih hi zawhna awm ve reng a ni?

A chângin awhna leh nawmsak châkna ruamah kan lût a, kan Pathian hi kan ringhlel fo a. Pathian hnaiha awm hi hlâwk lo tih châng pawh kan ngah mai. Kan ni tin nunah thlêmna leh harsatna chi hrang hrang kan han tâwk a, Pathian hi hnawk tih châng kan ngah ta mai thîn a ni. Pathian hnaih hi a tha kan ti tlâng theuh a; mahse, kan duh dân leh Lal Isua duh dân a inkawkalh thîn vângin Lal Isua hi a hnawk kan tih châng a awm thîn. Hêng zawng zawng avâng hian kan nunin harsatna a tâwk a, Pathian kan ringhlel thîn a ni.

2. Thlîr dân dika thil thlîr a ngai: Sakhaw dângte pawh hian thil thlîr dân dik an neih theih dân tûr te, nun dân dik leh tha (morality/ethics) hi an lo inzirtîr nasa khawp mai a. Buddhist sakhua inzirtîmaah pawh hian an inzirtîrna pawimawh tak pakhat, an sakhaw hmu chhuaktu Gautama Buddha'n ênna a dawn aţanga a thu zirtîr chiang tak a rawn au chhuahpui nghâl chu thudik ngaihsânawm palite (Four Noble Truths) an tih chu a ni. Chûng zîngah chuan a palinaah Tuarna tihrehna kawngte (dukkha nirodha marga) an tih hi a awm a. Chumiin a tum ber chu tuarna tireh tûrin kawng pariat (Noble eight-fold path) zawh tûr a awm a. Chûngte chu:

- (1) Thlîrna dik/thlîr dân dik
- (2) Hriat thiam dân dik
- (3) Sawi dik
- (4) Tih/thiltih dik
- (5) Nun dik
- (6) Tumna dik
- (7) Ngaihtuah dân dik
- (8) Beih dân dik, tihte a ni.

Hêng hi miin a zawm chuan Pathian puihna hranpa ngai loin tuarna ûm bona kawng a hmuin thlamuang takin a awm theiin an ring a ni.

Tichuan, hetiang nun neih tum hian nasa takin an bei a, an hlawhtlin chuan thlarau chawlh hahdamna Nirvana an thleng an ti thî. He Nirvana thleng tûr hian nasa takin an bei a. Nirvana chu Buddhist-ho thlen tum ber, châkna/duhna tâwp thei ngai lo kha a bo a, pian nawnna a awm tawh loh hun tûr a ni a. 'Vânram' tih anga hmun sawina lam ni lovin, 'Vân nun' tih ang a ni zâwk. Nun a chawlh hahdam diaina, khaw lum sat vânglaia pûk dai ruiha chawlh ang, tui fâwn hlauhawm kâra thliarkâr nuam taka thut hahdam veng veng ang, hlim leh zalên leh thlamuanga mihring nun awm dân sawina a ni a. Nirvana nun hi nun thlamuang leh hlimawm a ni ber mai. He nun chên tûr hian Buddhist-ho chuan kawng tha pariat (Noble eight-fold path) kha zawm reng a tûlin an hria.

Keini Kristiante erawh chuan chutianga beih hah vak ngai loin Pathian khawngaihna avângin chu chawlh hahdamna chu Isua Krista kraws hmangin kan nei a. Chu kraws hmanga Pathian nêna kan inzawmna leh lên dunna aţang chuan kan thil thlîr dân zawng zawng pawh a

inthlâk danglam ta a ni. He Sam phuahtu pawh hian ti hian a sawi zui a, “Mahse, Pathian hmun thianghlma ka han luh chuan, an tâwpna dân tûr ka hmu Chiang ta. Hmun nâl takah i dah reng a lo ni a, chhiatnaah chuan an tlu lût ngei ngei dân,” a ti a ni (Sam 73:17-18 Bible lehlin thar). Hei vâng tak hian Sam phuahtu chuan Pathian hmun thianghlma mit aţanga a nun dân kawng a han hmuh chian tak tak chuan, “Kei atân erawh zawng Pathian hnaih hi a  a a ni, LALPA Pathian chu tl k luh n n ka hmang a, a thil mak tih zawng zawng hi ka hril z l ang,” a ti ta a ni (Sam 73:28).

Pathian  ih hi hl wk lo leh v nduai b knaa kan ngaihna chhan te, retheihthl k nia kan inngaih b kna chhan te, hlim lo z wk leh khawv l hi ch n ve lo z wka kan inngaihna chhan hi chu kan th ma hmun a lo dik loh  hin v ng mai mai z wk a ni. Pathian hmun thianghlma mit a angin th r  la a lo dik vek mai. Corruption tenawmzia te, uirena tenawmzia te, zu ruih leh kawhmawh b wl tenawmzia a lan fiahna ber chu Pathian n na l n dunna mit a angin a ni   in. Pathian hmun thianghlma mit

a anga thil kan th r hian engkim mai hi a lo dik   in a ni.

3. Pathian hlata awm pawizia leh Pathian hnaih a awm hl wkzia:

Sam phuahtu chuan, “Ngai teh, nangmah hlata awm apiangte chu an boral d wn si a, keia t n erawh zawng Pathian hnaih hi a  a a ni,” tiin min hrilh a (Sam 73:27). Lal Saula kha Pathian n na an l n dun lai chuan lal ropui tak a ni a, Pathian pawhin thlarauin a thuam a, a hmang nasa h a. Nimahsela, a nun dân leh thil th r dân dik loh av nga Pathian thlarauin a chhuahsan chinah chuan ramhuai n n an l ng d n ta a, a vir buai ta h a a ni tih kan hria (1 Sam 16:14). Kan pianthar hnuah khawv l thlahlelin kan t n bo a, thil sual kan ti a, kan inthiam chiah si lo a, piangthar nuna nun kan peih baw  si lo a, nun thawl ng leh nun laklawh leh tuilairapin kan awm   in.

Pathian hlata awmte nun hi awhna sual leh Pathian hmangaih rinhlelhna nunin a tuam chhuak vek a, chu chuan sual chi tin ng a rawn ko chhuak   in a ni. Kan ramah ngei pawh hian zu leh drugs  t h ah h ah te, mahni t na  a h ei lo hl p r k t r zawng reng mai te, mahni thawh chhuah

ni hlei lo mi dangte thil rûksak duhte kan awm a. Pathian hnaih lo zia a ni a, a pawl thîn.

Hetiang a nih mêk lai hian Pathian hnaih tute nun hlâwkna he Sam phuahtuin a sawi hi a ropui hle. Hla phuahtu ropui E.E. Hewitt chuan, “Lalpa ka pâwlin ka thinlungah, thlamuanna tui a luang” tiin a phuah a. Tih tak zeta Pathian pâwl thîn mite nunah chuan thlamuanna te, lâwmna te a lo luang chhuak a, mite ngaiha mi hnuaih nung tak pawl ni mah se, Pathian nêna lêng dôn thîn mite nunah chuan thil awhawm a awm thîn. Paula nun kan en chuan a dinhmun kha a tha emaw, tha lo emaw lungawina thurûk Lalpaah chuan a hre tawh a. Chanchin Tha a vahvaihpua chuan Krista a hnaih zualtîr a. Krista nêna inzawmna chuan lungawina thurûk a hmuh chhuahtîr a. Chu lungawina chu engkima hausakna leh a chakna a lo nih phah a. Eng ang pawhin awm mah se a thla a muang êm êm tawh mai a ni. Chhiatna leh vânduaina pawhin a hneh loh, nun nghet a nei a, “Ka tlâkchham thu sawi zawng ka ni lo e, kei zawng eng ang pawhin awm ila lungawi ka zir tawh si a. Rethei

taka awm dân ka thiam a, hausa taka awm dân ka thiam bawk a; engkimah tlai leh ril tâma awm dân, hausa leh retheia awm dân thurûk ka zir tawh. Mi tichaktu avângin eng pawh tâwk tûrin chakna ka nei ta a ni,” (Phil 4:11-13 Bible lehlin thar) a ti. He laia lungawina (Gr. *autarkes*) tih hi sakhua pawh nei lo hnam mâwlhovin eng dang mah beisei loa intodelh nia an inhriat avânga an dinhmun ang anga lungawina an neih ang sawina a ni an ti a.

Krista nêna nun inzawma, amah hnaihtu leh amaha innghatte tân chuan he lungawina thurûk hi eng tik lai pawha kan neih ve theih reng a ni. Kawng engkima Lalpaa innghat ngam ringtu tân khawvêlah hian vuina leh manganna tûr hi a lo awm lo tak tak a. Isua bula kan awm loh chuan khawvêl hi a hrehawm a nia! Natna kan tuarin kan vui ang a, mi hausa kan hmuhin kan thîk ringawt ang a, mi retheiten retheih kan thiam lo ang a, mi hausate pawhin hausak an thiam hek lo ang. Lal Isua kan neiha ama bula kan awm reng chuan lungawina thurûk hi kan chang zêl dawn a ni. Pathian nêna lêng dôn nun nei zêl tûrin i inbuatsaih ang u.

ṬHALAI RUALIN KOHHRAN AN BÊL

- *Upa Dr. R.L.Thanmawia
Ramhlun*

Airport panna kawng Rangvamual leh Phunchhawng vêla ṭhalai rual fuan khâwm hmuh châng hian rilru a na vawng vawng ṭhîn a; Chapchâr kûl leh sahâwkna thil tih ṭhenkhata ṭhalai rual an tleh dûl dûl hmuh châng hian kan hma lam hun tûr hi a êng zâwna ṭhlîr a har kan ti ṭhîn. Phai lama lehkha zir leh eizawna chi hrang hrang dapa kalten chanchin duhawm lo an neih zauh ṭhinte hi nu leh pa, mahni fate ngaihtuah ti na tak takte tân chuan a ṭihkhai ṭha tê a ni a, kan fate rualawtin châk hle mah se phai lama lehkha zirtîr emaw, hna thawhtîr hrim hrim emaw chu phal hauh lo tâwk kan kat nuk mai. Thliarkâra awm ang maia inkhârkip ṭhîn kan khawtlâng nun kha khawvêl dangte nêna nun inzârzawmin, kan kawngkapui chu eng tik lai takin nge a lo inhawn tâk tih pawh kan hriat loh laiin hmasâwnna kal zêl chuan min hawnsak a, kan ṭhalai rualte khârkip ṭlat duhtu nu leh pate rilru chu a buai zo ta a ni ber.

Amaherawhchu, Mizoram chhûng leh pâwn lama kan ṭhalai nâwlpui nun hi a ṭhâwm thangvâ ang êm hi chuan a la chhe hauh lovin ka hria. Nun inthlahdah, chhûngkua aṭanga invawna leh inzirtîna ṭha tâwk dawng lo leh kan tualzâl nun dahlau ta deuh tuar lo ṭhalai rual eng emaw zât an awm a, romeiin tlâng leh mual a hliah a, Pathian thil siam mawi tak takte chu Chiang lo ruaia kan hmu ta ang mai hian kan ṭhalai tam zâwkte nun duhawm tak hi hêng ṭhalai ṭhenkhatte nun hian a hliah châng a awm ṭhîn. Kan kal hnaih deuh chuan tlâng leh muala thing leh pangpâr mawi tak tak kan hmu fiâh leh thei ta

ang hian kan sakhua leh kohhran zirtîna tuifîmina inbual fai, ṭhalai nun mawi tak tak hmuh tûr a va tam si ṭhîn êm!

Kum 2016 KṬP General Conference, Champhai khawpuia neih ṭuma ṭhalai sîng tam rual Pathian faka zai dual dual leh inngeih tak leh hlim tlâng taka an han kal dûl dûl lai television lam aṭanga han hmuhte kha a va nuam êm! Ka awm hmun aṭangin Pathian hnênah lâwm thu ka lo sawi mawlh mawlh ṭhîn. Ka suangtuahna mitthlaah hian a châm reh thei lo nia. Rual hlui an liam a, thangthar an lo thleng a, a ngai tein kal

hmasa thâwm hriate chuan Kristian nun mawi tak chu min hmuhtîr zêl chu a ni hi.

India ram khawpui lian deuh deuhva Chawlhni châma ka zin chuan Mizo inkhâwmnaah ka tel hrâm hrâm thîn a, chûngah chuan pitar putar hmuh tûr an awm lo va, nu leh pa tlêm azâwng an awm a, a tam zâwk chu thalai dâwng thar tê tê an ni hlawm a. Chennai khawpuia Mizo inkhâwm phei chu thalai inkhâwm a ni ber a, nu leh pa chu uihûm pawh an tling lo. Phûr tak leh hlim takin an tih tûr theuh chu rinawm takin an ti sung sung zêl mai. North East zirlaite bîkin Pathian biak hona an siamah lah a kaihruaitu chu Mizo zirlaite an ni thei zêl mai.

Delhi khawpuiah hian ka tel tam lo hle nâa, tum khat chu Good Friday ka hmanghlauh mai a. Kan vêng tlangvâl, MA zirlai hi chawhma lamah a hmêlhriat doctor ka mit min va enpui zawk tûrin ka ngên a. Kan kal ta chu, kei a hminga Kohhran Upa aiin ani tlangvâl hawklak rual lek chuan chawhnu dâr 3-a sakramen inkhâwm nan loh palh a hlauhzia kha mak ka ti tâwp thei lo.

Khawpuia kohhran kan dinna hmun apiangah a tîr lamah chuan thu leh hla a awm deuh

nak nak thîn. Mahse, kan han din tâk chawm hnu hi chuan a lo va tha tehreng êm tih tûrin kan thalai rualte zîngah hmasâwnna hmuh tûr a awm ta zêl a, a lâwmawm hle. Kohhran rawn bêl thar an pung deuh deuh va, thalaite aţanga Pathian leh a kohhran tâna thahnemngaihna luang chhuakte chu hmuh hmai theih a ni ta hauh lo mai. Entîr nân, Tata Medical Centre-a Mizo nurse awmten Kolkata Mizo Biak In tuakna atâna an thawh khâwm chêng sîng chuang fe kohhrana an rawn chhûng lût te kha a va lâwmawm êm. A sum hlutna aiin an thawhna rilru kha a hlu hle mai.

Kolkataah hian tûn hma aţangan Chawlhni châma zin ka ngah deuh va. PCI Kohhran kan din hma aţang khân chawlhni ka châm phawt chuan ka inkhâwm ve thîn a. Ka nupui cancer enkawlin thla ruk chhûng vêl lai chu Aizâwl lama kan haw zawk châng tih loh chu Kolkata lamah kan châm deuh ta râwt a. Mak ang reng tak chu, PCI Kohhran din hmaa CMCS (Calcutta Mizo Christian Service)-a inkhâwm thîn aia tam mah kha kan inkhâwm a, kan inkhâwmna biak ina leng lo lek lek khawp kan inkhâwm châng te a awm a. Chutih lai chuan CMCS lam

inkhâwmah pawh keini zât dâwn thaw chu inkhâwm an awm tho va, a hlâwk hle mai.

Ni khat chu kan Field Secretary-te ina ka lên laiin tlangvâl pakhat hian, “Kan college chawlh chhûngin Call Centre-ah ka inhlawh ve a, sâwma pakhat hi theh luh ka duh a, in Pathian ram ipah lo telh mai ta che u,” a ti a. An nu chuan, “E, kan thawh chhuah a ni lo va, kan telh thianga lo. I inkhâwm thîn a, thawhlâwm ipah i hming ngeiin thun rawh, i thawh fo thei lo a nih pawhin a paw lo, i thawh chhuah sâwma pakhat chu nangmah ngeiin theh lût rawh, Lalpan mal a sâwm zêl dâwn che nia,” a lo ti a. An inbiak lai chuan khawpuia PCI Kohhran kan lo din hi chu kan tifuh dâwn e, ka lo ti rilru neuh neuh va.

Mikhual châm rei deuh tâ chu thalal lamte bengvârin paper ziaak tûrin min sâwma. Kan thupui chu, “KTP leh Value System” tih a ni a. Tûnlai khawvêl thalal sùkthlêkte thlîr thuak thuakin, Kristiante ngaihhlut zâwnng leh Bible zirtîrna vawn tlat a pawimawh dân te kan sawi a, “Mizo ngaihhlut thilte leh Kristian value system-te hi nghet taka in vawn tlat phawt chuan eng hna pawh thawk ula, khawi ramah

pawh awm mah ula in ngaihtuahawm loh” tiin ka tlip a ni ber. Exam laite a ni chungin thalal 60 chuanga mah hi an lo kal khâwm a. An dawngsawng thain, sawi hona hlimawm tak kan nei a.

Kolkata khawpui hi a zauvin, kan thalal tam takte hi an eizawna avânga inkhâwm thahman lo an thahnem hle a. Mapuii sam siamnaa thawk nula rual thahnem takte phei hi chu Inrinni leh Chawlhni hi vai hovin chawlh denchhena an pan nasat ber ni a nih avângin an inkhâwm hlei thei lo va. Mahse, Kolkata Pastor hian Thawhlelni apiangin inkhâwmna a neihpui thîn a. Hospital hrang hranga nurse-te pawh an inkhâwm theih loh châng a tam hle. Tata Medical Centre-ah ngawt pawh Mizo nula nurse hna thawk 20 lai an awm a, chûngte leh a hlâwm deuhva Mizo thalal awmna apiangah an remchân dân ang zêlin Pastor hian inkhâwmna a neihpui thîn a, rawngbâwlna tangkai tak a tling.

Kumin 2017 Good Friday leh Easter Sunday chu kan inkhâwm thinna Union Chapel-a inkhâwm lovin Bishop College-a St. Thomas Chapel-ah kan inkhâwm a. Ni danga mi 180 vêl inkhâwm thîn kha 340

lai kan inkhâwm a, a chhûnga leng lo pawh tlêm azâwng an awm hial. Union Chapel-ah phei kha chuan inkhâwm ila kan leng lo nasa hle dâwn a ni. CNI Biak in ho rêng rêng hi a lan dâna lian ve pui pawh a chhûng chu mi tam leng lo a ni zêl a. Ban lian pui pui phêna inbihrûksiak a tûl thîn. Keimahni pual Biak In, Mizo Presbyterian inkhâwm kalhmang mila sak ngeia inkhâwm hlân a nghahhlehawm thîn hle mai.

Ka rilru khawih ber chu Good Friday Kohhran zai khâwm kha a ni. Chawhnu dâr 3-ah sakramen inkhâwm kan nei a, bânah thingpui kan in ho va. Tlai dâr 5-ah zai khâwm tûrin kan lût a, zai khâwm tûr pawh kan awm thei dâwn em ni aw ... ka tih rilrûk laiin thalai rual 220 vêl lai hi kan zai khâwm ta a. Nu leh pa chu uihûm emaw lek kan ni a. Inkhâwmte kum chu chawh rualin kum 28 kan ni vêlin ka ring. Ruai lam buatsaihtu thalai rual thahnem tak an la tel thei lo mah mah, a va ropui êm. Khuang hnih aiin solfa thlûka zai dup dup chu kan tui pui zâwk a. ‘A saw râltiang tângah, kraws hlun tak chu a ding’ tih hla muang fân ruih maia kan han sa phei chu mihring tak pawhin a nuam hle mai. Baala hmaa thingthi ngai lo Mizo

nula leh tlangvâl an va tam êm tiin ka ngaihtuah.

Phai lam khawpuia kan mi leh sate hui khâwmna tûr kohhran din hi a hlâwkzia kan hmu thar zêl a ni. Chutih lai chuan, thalai rualte ngaihaven zual zêl thei tûra kan rawngbâwltute tha tihchak te, a theihna hmun apiangah keimahni pual Biak In neihte hi a pawimawh hle mai tih ka ngaihtuah. Ramthar field lam atân hian hmun hma kan lei zung zung a, a tha tho va, hêngte hi chu keimahni ta tak tak a ni chiah lo, an indan ruala an chhawm tûrte a ni.

Delhi a building man to tak kan lei khu tiralin Mizo Biak In ngei din thei ila, hun kal zêl atân a va tha dâwn em tiin ka ngaihtuah ve mai mai thîn. Kolkata phei hi chu kan khawvêl kawtchhuah a ni kum khua dâwn a, Mizo lawina tûr Biak In neih thuai a tûl hle mai. Kan thalai kal bo tûr kan vênna leh kan hui khâwmna hmun pawimawh tak a ni a, kan hlamchhiah thiang lo. Kan ngaihtuahna zau deuh zâwkin i sêng zêl teh ang u. Khawi hmunah pawh kan thalaiten kohhran an bêl zêl hi a lâwmawm a, an belh zêl theih nân tan i la sauh sauh ang u.

MEITEI PRESBYTERIAN SINGLUPSYNOD HAWN

- Rev. Vânlalchhûnga
Tlângnuam, Aizâwl

*“Mittui tla chung a tuhte chuan hlim takin an ât ang.
Tap chungin buh chi feh chhuahpui mah sela,
A buh phalte kengin hlim takin a lo haw leh ang.”*

Manipur rama Chanchin Tha rawn hril hmasa ber chu Arthington Aborigines Mission-a Missionary Rev. William Pettigrew a ni. Silchar-ah Arthington Missionary pahnih Mizorama kal tum Rev. F.W. Savidge leh Rev. J.H. Lorrains te nêh Manipur leh Mizoram luh phalna nghâkin an awm tlâng a. Rev. Pettigrew hian Silchar-a a awm chhûng hian Meitei thenkhat a hmuhte aţangin Meitei ţawng a zir ţhîn. Manipur luh phalna Political Agent hnên aţanga a hmuh veleh Manipur chu a pan nghâl a, January 6, 1894 khân Imphal a thleng a. Rev. Pettigrew chuan Chanchin Tha chu a theih ang angin a hril ţhîn a, School te a dîn a, tûn thleng hian Singjamei Bazar, Imphala M.E. School chuan Rev. William Pettigrew hming a la pu a ni.

Amaherawhchu kum hnih vêl chauh a awm hman tihin Reng lal Imphala miin Meitei zînga Pathian thu hril a phal ta lo va; tichuan, Manipur ram Political Agent (Superintendent) Major Maxwell-an Manipur phai chhuahsan tûrin thu a pe ta a. Imphal a chhuahsan hma lawk kum 1896 January thlaah Chanchin Tha a lo hrilh ţhin Meitei A. Prom Singh chuan baptisma a chang a. Ani hi Meitei

zînga Kristian hmasa ber a ni. Tichuan, Rev. Pettigrew chuan A. Prom Singh chu hruaiin Imphal chu a chhuahsan ta a. Manipur hmâr lam tlâng ram a pan phei a, Tangkhul Naga khawpui Ukhrul-ah Tangkhul Naga-ho zîngah rawngbâwl na a ţan ta a ni.

Meiteite zînga Chanchin Tha hril hi a chhangkhât hle mai. A. Prom Singh-a fapate Koireng Singh-an 1920-ah baptisma a chang a, Dharma

Singh-an 1925-ah a chang leh a, anni chhûng hi a hmasa lawr an ni. Pu Lalkherha (1941-1943) te, Tangkhul mi Mingthing-a te, Nula Biakthuumi Dârzo te (1950), Pu Rothangpuia (1956) te, Rev. Zathanga te leh mi dang thenkhatten Gospel Tract te semin Moirang khua te, Thangga, Kumbi leh a chheh vêl khuuah te Chanchin Thā an hril bawk.

Hun a lo kal zêl a, NEIG Mission aṭanga inhlâwm hrang Tuithaphai Presbytery chu an lo ṭhang zêl a, Meitei-ho zînga Chanchin Thā hril ṭûlzia an hre thar zêl a. Chutih lai chuan Mizoram hmâr bial, Vânbâwng leh Phuaibuang Pastor bial inkawp KṬP chuan Meitei zînga tirhkoh rawih an duh thu Tuithaphai Presbytery-ah an han thlen a. Tuithaphai Ramthar Committee chuan Khawpuibung lal Pu Bungkhawthanga chu kum 1964-ah tirhkoh atân an la ta a. Moirangah mi in luahin a awm a. Hemi kum vêk, kum tâwp lamah hian Khawbung khaw Kohhran (Mizoram)-in Upa Thangkhûma chu Manipurah an tîr pheih bawk a, Moirangah Pu

Bungkhawthanga nên an awm dūn a. Tuithaphai Presbytery Ramthar Board chuan Moiranga Mission compound hi ₹2000-in a lei a, in pahnih leh biak in sak nghâl a ni. Tin, school lam rawngbâwlna pawh ṭan nghâl a ni a, English Medium School hawn a ni a, a hmingah ‘Loktak Christian Model School’ tih a ni. Moirang biak in chu sikul atân hman nghâl a ni.

Kum 1967 aṭang khân Manipur Meitei zîngah Mizoram Presbyterian Synod Mission Board chuan mumal takin rawngbâwlna a ṭan a. Tirhkoh Bungkhawthanga hlawn pawh kum 1967 aṭang hian a pe ṭan a. Kum 1968 aṭang khân ₹8,000-in a pui bawk a. Kum 1985, June ni 11 (Pathianni) khân Church Court Moirang Mission Compound-ah Rev. V.L. Zaithangan Synod Moderator aiawhin a hawng a. Pastor bial pahnih-Moirang Pastor bial leh Imphal Pastor biala then nghâl a ni. Moirang Pastor bial chu Rev. Vânlalchhûngan a enkawl a, Imphal Pastor bial chu Rev. Lalthankhûman a enkawl a. Rev. S. Lalkhûma chu Field Secretary a ni.

Church Court hawn kum aṭang hian Joint District Meeting neih ngâh a ni a, Chairman chu Rev. S. Lalkhûma a ni. Joint District Meeting hi hetih laia kohhran thila rorêltu sâng ber a ni. Kum 1991 May ni 5 (Pathianni) hian Meitei Presbytery hmasa ber chu Kwakeithel Mission Compound-ah Synod Moderator Rev. K. Lalzualan a hawng. Moderator hmasa ber chu Rev. Vânlalchhûnga, Field Secretary a ni a, Secretary chu Evan. O. Kumar Singh (tûna Rev. Dr. O. Kumar Singh-a hi) a ni. Meitei Presbyterian Kohhran hi a ṭhang duang hle a, Synod Mission Board-in a enkawl aṭanga kum 50-na kum 2017-ah Synod puitling a lo ni ta a ni. Tûnah hian Presbytery 4, Pastor bial 13, Kohhran member zawng zawng 9000 vêl leh dân zawhkim 5000 lai an lo tling ta a ni.

Meitei Presbyterian Singlup (Kohhran) General Assembly Administrative Unit: Presbyterian Church of India General Assembly wawi 40-na chu Champhai Vêngsâng, Mizoramah May 2-6, 2012

chhûng khân neih a ni a. He General Assembly-ah hian Mizoram Synod-in Meitei Presbyterian Singlup Synod siam chungchâng a thlen a. General Assembly chuan Executive Committee kutah a dah a. Executive Committee August 8-9, 2012 chuan lo zir Chiang tûr (Study team) a siam a. A lo zir Chiang tûra ruatte chuan an zir chianna chu Executive Committee January 9-10, 2013, Silchar Mission Compound-a neihah an thlen a. Ngun taka an sawi ho hnuin General Assembly Administrative Unit pêk chu an remti ta a. April 21, 2013 khân Kwakeithel Mission Compound-ah Rev. Dr. S.I. Iawphniaw, Moderator-in Meitei Presbyterian Singlup General Assembly Administrative Unit (MPSGAAU) chu a hawng ta a ni.

Meitei Presbyterian Singlup Provisional Synod hawn: Meitei Presbyterian Singlup (Church) Provisional Synod chu April 19, 2015 khân Moirang Presbyterian Church, Mission Compound-ah Rev. D.C. Haia,

Moderator, PCI-in a hawng. He Meitei Presbyterian Singlup Provisional Synod hawnnaah hian kan Synod ațangin Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary i/c Mission hovin mi 4 an tel a. Missionary lo thawk tawh ațangin Rev. Vânlalchhûnga, Pu Vânlalbiaa leh Pu J.H. Lalramnghâka te an han tel.

Meitei Presbyterian Singlup Synod Puitling (Full Fledge) a siam: April 30, 2017 (Sunday) zîng dâr 10:30am-ah Meitei Presbyterian Singlup Provisional Synod chu Synod puitling-ah Rev. Laldawngliana, Moderator, PCI-in Moirang Presbyterian Church, Moirang Mission Compound-ah a hawng. Moderator chu Rev. Dr. Kh. Pradeepkumar a ni a, Secretary (Sr) chu Upa Dr. Kh. Somorjit a ni.

He Meitei Presbyterian Singlup Synod Puitlinga hawnnaah hian Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary chu PCI General Assembly Moderator Elect a nih avângin a tel a. Missionary lo thawk tawh Mizoram ațangin

Rev. S. Lalkhûma, Rev. Vânlalchhûnga leh Pu T. Thankhûma te an han tel a. He hun pawimawh takah hian Manipur Presbyterian Mission (MPM)-a Field Secretary lo ni tawh Rev. S. Lalkhûma leh Rev. Vânlalchhûnga te chu thusawina hun tawi tê an pe ve ve a. Kan Synod ațang chuan tu mah he Meitei Presbyterian Singlup Synod hawnnaah hian tel an awm lo.

He Meitei Presbyterian Singlup Synod hawn ni hi khua a ța a, kohhran hrang hrang ațangin Meitei ringtu leh thawktute an lo kal khâwm a, Synod hrang hrang ațangin Synod hruaitute leh PCI General Assembly hotute an lo kal khâwm a. Tin, Tuițhaphaia kan Mizo Kohhran-ten an rawn ța wiâwm ța baw a, Pandal a dung ft. 150 leh a vâng ft. 60 chu kan khat tlat a, mi 2000 chuang lai he Meitei Synod hawn inkhâwmah hian kan tel a, a ropui hle mai.

Chawhnu inkhâwm (1.30pm) hi Rev. Laldawngliana, Moderator, PCI-in a hruai a,

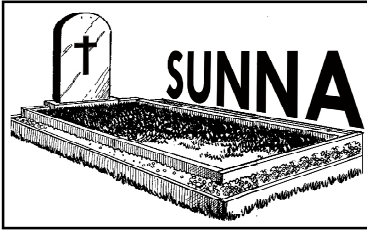
Rev. Lalramliana Pachuau, PCI Moderator Elect-in thuchah a sawi a. Inkhâwm bânah Synod thar lawm nân Meitei Presbyterian Singlup chuan ruai a buatsaih a, hlim takin kan kîl hova, a lâwmawm hle mai. Chanchin Tha chi kan tuh te kha a lo toin zawi zawiin a lo thang zêl a, kohhran ropui tak a lo ding ta a ni. Kan târ lan tâk ang khian “Mittui tla chung a tuhte chuan hlim takin an ât ang. Tâp chungin buh chi feh... hlim takin a lo haw leh ang” (Sam 126:5-6) tih chu a takin a lo thlang ta, a va lâwmawm êm!

Zân inkhâwm chu Moderator, MPS Synod, Rev. Dr. Kh. Pradeepkumar-an a hruai a, Rev. S.S. Majaw, Sr. Executive Secretary, KJP Synod Sepngi-in Pathian thuchah a sawi a. Hlim takin Meitei Presbyterian Singlup Synod hawn Programme chu kan zo ta a ni.

Tlângkawmna: May 1, 2017 khân zing chaw ei khamah Synod thar chuan motor min pe a, Imphal Mission Compound te, Kwakeithel Mission

Compound te, Bishenpur Mission Compound te, Ningthoukhong Mission Compound te leh Naranseina Biak In te kan tlawh a, tawngtâina te kan hmang zêl a, a lâwmawmin a lunglênthlâk hle mai. Kan mission-in Moiranga rawngbâwlina âtâna school kan hawn ‘Loktak Christian Model School’ pawh a lo thang zêl a, tûnah hian zirlai 1600 chuang lai an nei a. School building an enkawl tha hle a, rawngte an lo hnawih thar vur mai a, building thar sak belh an tum bawk a. Mission rawngbâwlina kawngah pawh ke pên ve zêl an tum a, Pro. Pastor 3 lai an lo neih belh a, harsa takin zawi zawiin an thang ve zêl niin a lang a, a lâwmawm tak meuh a ni. Kwakeithel Mission Compound-a Evan. Lalbiakchhûngi Memorial Hall, Khatla Kohhranin an sak te, Upa R. Sângkhûma, Khatla-in Hostel a sak te kha an enkawl thain an hmang tângkai hle mai. Tin, Bible Training Programme te kha tha takin an la kalpui bawk. Lalpan malsâwmin tichak zêl rawh se.





UPA LALROPUA DIMAPUR



Upa Lalropuia (65), Hav. Kâpphunga leh Khawvêlthangi te fapa hi January 10, 1951 khân Saikawt, Churachanpur-ah a lo piang a. Khawpuibung khuaah a sei lian a ni. Ni 22.5.1976-ah Dârliansiami nêan an innei a, fa panga an nei.

Kum 1994-ah ei zawnna avângin Khawpuibung aţangin Dimapur, Nagaland-ah a pêm a, kum 1999-ah Tual Upa atân ruat a ni a, kum 2000-ah Tual Upa atân thlan leh a ni a, Tual Upa a nih chhûng hian kohhranah rawngbâwlina pawimawh tak tak a chelh a ni.

Kum 2006-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Zoram Pâwn Presbytery Inkhâwmpui chuan Dimapur Kohhran Upa

atân a nemngghet a. Tualchhûngah Treasurer, SS Zirtirtu, Secretary, Fin. Secretary leh BSI Unit President hna te a chelh tawh a. Bialah Secretary leh SS Secretary te a ni tawh a, a thih lai hian Bial Chairman a ni mêk. Presbytery Standing, Nomination leh Sub-Pastoral-ah te member a ni tawh a, Synod Sunday School Committee-ah a tel tawh a, tûnah hian Synod Music Committee member a ni mêk.

Kum 2016 October thla tîr lamah a âwm bâwr nat thu a sawi a, damdawi in panpui a ni a, hlauhthâwn tûr awm lo nia ngaiin in lamah hâwnpui a ni a. In an thlen hnu rei vak lovah nikhaw hre lovin a awm a, damdawi in panpui leh a ni a, tha chhuak leh mai tûra beisei a nih laiin 22.10.2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Zaithanmawia Pachuau-in a hmang a, Biak Inah Rev. K. Lalêngmawia, Zoram Pâwn Presbytery Moderator-in a vui thung a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- T. Upa lalkhawkama
Dimapur Kohhran Ziaktu

www.mizoramsynod.org

UPA SIAMPHUNGA TUITHIANG



Upa Siamphunga (85), Chalhluna leh Zachawngpuii te fapa hi kum 1932-ah S. Sabual-ah a lo piang a, Ni 9.5.1960-ah Lalsâwmi nêan an innei a, fa pahni an nei. A nupui hian ni 21.11.1965 khân a thihsan a ni.

A tlangvâl lai atanga kohhran bêl tlat mi a ni a, kohhrana thuhrltu leh Tual Upa te a lo ni tawh a ni. Aizâwl Tuithiang vêngah kum 1986-ah a lo pêm a, kum 1989-ah Kohhran Upa atân nemngheh a ni. Bial Chairman, Kohhran Chairman, Tresurer, Superintendent, Inneihna kawltu etc. Hêng bâkah hian Presbytery thlengin committee pêng hrang hrangah a lo tel tawh thîn.

Kum 2009 khân Zârkâwta a kawng kân lai bike-in a su a, thih ngamin a luah hliampui a tuar nghe nghe a, kohhranhote ɬawngɬaina leh doctor-te thiamna hmangin ɬa takin a dam

a, a rawngbâwl na pawh a chhonzawm ve leh thei a; mahse upa lam te a lo ni tawh a, zawi zawi in a lo chak lo tial tial a, khum beta a dam loh laiin stroke a lo nei a, ni 23.10.2016 khân Lalpa hnenah min kalsan ta a ni.

Amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Râlthansânga Râlthe-in a hmang a, Biak Inah Aizâwl East Presbytery Moderator Upa Prof. Lianzêlan a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlte nêan ui takin kan thlah liam ta.

- *Upa Vânlalsiama
Tuithiang Kohhran Ziaktu*

UPAL. RAMLIANA CHAWNPU

Upa L. Ramliana (70), Sawichhûma leh Sawithangi te fapa hi December 18, 1946 khân N. Vanlaiphaiah a lo piang a. July 24, 1973-ah Vânlaldîli nêan an innei a, fa pali an nei. Kum 1997-ah ei zawnna avângin Chawnpuiah a pêm a, a inbêngbel zui ta a ni.

Kum 1980-ah N. Vanlaiphai Vênglai Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1982-ah Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Tuichânggrâl Presbytery

Inkhâwmpuiin N. Vanlaiphai Vênglai Kohhran Upa atân a nemngnet a. Tualchhông Kohhranah SS Suptd. leh Chariman, Bial Chairman, Presbytery-ah Treasurer, Sub-Pastoral leh Nomination committee-ah a tel tawh a, Synod Pastoral Committee leh Synod Tihdam Rawngbâwlâna (tûna Synod Hospital Board ni ta)-ah member a ni tawh bawk. Hna avângâ Chawnpuia a awm hnuah pawh a rawngbâwlâna a chhonzawm zêl a. Thuhril rawngbâwlâna te, SS zirtîrtu leh committee pêng hrang hrangah Office Bearer leh Committee member a ni reng thîn. A thih lai hian Masihi Sangati Committee-ah Vice Chairman leh Ramthar Committee member a ni.

Kum 2015 kum tâwp lam aţangin a insawisêl tan a. Thîn cancer a ni tih hriat chhuah a ni a. Phai lamah a inenkawl a, a thâlbe a cancer tih hmuh chhuah a ni leh a, theih ang anga enkawl a nih laiin November 7, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. A tûkah vuina hun hmangin ui taka thlah liam a ni.

- *Upa Lalhmasaa
Chawnpui Kohhran Ziaktu*

UPA LAITHANGA HMUNHMÊLTHA



Upa Laithanga (87), Sainawna leh Thangthluaii te fapa hi kum 1929 khân Hmunhmêltha khuah a lo piang a. Kum 1952-ah Laldailovi nêan an innei a, fa pakua an nei.

Kum 1960 aţanga 1988 thleng Kohhran Committee Member a ni a, kum 1988-ah Khawchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Hmunhmêltha Kohhran Upa atân a nemngnet a. Kum 1999 aţanga kum 2014 chhông châwl lovin Building Committee Chairman a ni a. Tualchhông Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh a, Bial leh Presbytery-ah committee member a ni thîn. Kum 1944 aţangin SS zirtîrtu a ni a, Jubili Award a dawng a, kum 72 chhông zirtîrtu a ţang hman a ni.

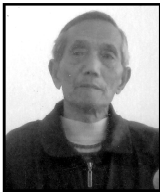
Kum 2013 khân thawhah avângin a inentîr a, a ziaawm chho viau a. Kum 2014 September thlaah a thâlah bawk a awm avângin a inentîr leh a,

zun kawng cancer a ni tih hriat a ni a. Ni 15.1.2015 khân a hnâr a thi vak a, thisen unit kua lai pêk a ni a, a tha chhuak leh a, khawlai te pawh a lêng thei a. Ni 10.11.2016 zânah a âwm a rawn na leh a, thâwk harsa a tih avângin oxygen pêk a ni a. Tha chhuak leh mai tûra kan beisei laiin ni 14.11.2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. C. Lalngaihthangan a hmang a, Biak Inah Champhai North Presbytery Moderator, Upa C. Lalchhâwnthangan a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa C. Vânlalhriatpuia
Hmunhmêltha Koh. Ziaktu*

UPADÂRRUMAPACHUAU PÂWLRÂNG



Upa Dârruma Pachuau (81), Hmârbâwihthanga leh Thangvêli te fapa hi kum 1931 khân Lânzâwlah a piang a. Kum

1941-ah Lânzâwl aţangin Pâwlrângah a pêm a, kum 1957-ah Lalthianghlîmi nêan an innei a, fa 10 an nei.

Kum 1968-ah Changzâwlah hruai khâwm an ni a, kum 1975-ah Changzâwl Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1975-ah Pâwlrângah rawn chho lehin Tual Upa a nihna chu a chhunzawm zêl a. Kum 1976-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Hmârchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Pâwlrâng Kohhran Upa atân a nemngheh a ni.

Tualchhûng Kohhranah Chairman leh SS Suptd., a ni tawh a, BSI Patron member a ni a, MSSU chawimawina Jubili Award a dawng tawh. Bialah Chairman leh Standing Committee Member-ah a tel tawh a, Presbytery Sub-Pastoral (Hmârchhak leh Tuivawl)-ah a tel tawh bawk.

Kum 2014 aţang khân pâwn chhuak thei lovin a awm ţan a, kum 2015 aţangin a chak lo zual a, natna hrehawm han sawi tûr êm êm nei lovin November 18, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

*-Secretary
Pâwlrâng Kohhran*

www.mizoramsynod.org

UPA J. ROZÂRA TUALTE



Upa J. Rozâra (61), Sângkhûma leh Lalkhûmi te fapa hi May 25, 1956 khân Tualte khuaah a lo piang a. Kum 1979-ah Vânlalhmani nên an innei a, fapa paruk an nei.

Kum 2001-ah Tualte Kohhran Kohhran Upa atân thlan a ni a, 2002-ah Tuichâng Presbytery Inkhâwmpuiin Tualte Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah committee pêng hrang hrangah a tel a, Kohhran Secretary, Ramthar Committee Chairman, SS Suptd. leh Bial Treasurer ni lai a ni a, Bial Secretary a ni tawh baw. Synod Music Committee member a ni tawh a, Presbyterian English School Management Board Committee Chairman ni lai a ni a, MSSU chawimawina Diploma Award a dawng tawh baw.

Amah hi pa hrisêl tak a ni a, kum 2015 June thla khân a pum

lam a sawisêl a, a nat vak loh avângin damdawi in a pan lawk lo va, August thla tâwp lamah a inentîr a, pumpui cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Damdawi inah pawh awm lovin in lamah a inenkawl a, theihtâwpa enkawl a nih laiin 27.11.2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Lalchhandaman a hmang a, Biak Inah Tuichâng Presbytery Moderator Rev. C. Vânlalmalsâwman a vui thung a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- Upa P.C. Rozîka
Tualte Kohhran Ziaktu

UPA ROTHANGVUNGA THINGSULTHLIAH



Upa Rothangvunga (88), Sawha leh Dêngthuami te fapa hi kum 1929 khân Dardak khuaah a lo piang a. He khuaah hian kum hnih vêl an awm hnuah Thingsulthliah khuaah an pêm a.

Kum 1948-ah Nuthluaii nên an innei a, fa panga an nei.

Kum 1956 khân Chhimchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Thingsûlthliah Kohhran Upa atân a nemnghet a. Tualchhông Kohhranah Vice Chairman, SS Superintendent hna te a chelh tawh a, Bialah Chairman thum thum a tâng tawh a, Treasurer kum sâwm chhông a tâng tawh bawk. Presbytery-ah committee pawimawh hrang hrangah a tel tawh a, Synod Executive Committee-ah term khat a tâng tawh a. Synod Revival Speaker-ah kum thum lai a tâng tawh bawk. Kum 2006 Turini Presbytery Inkhâwmpui chuan Upa Ordination kum 50 tlin lawmpuina a hlân a. Kum 2016 Presbytery Inkhâwmpui kha Upa Ordination kum 60 a tlin

kum a ni a, chak lo tak chungin Upa hming lam pawh a la present ve nghe nghe.

Kum 2015 khân zunkawng cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Tha taka zai a ni a, Pathian biak inkhâwm te pawh theih ang angin a rawn chhonzawm ve leh a. Tha hlen leh mai tûra kan beisei laiin ni 1.12.2016 khan Lalpa hnenah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Upa Hrângvunga, Kohhran Vice Chairman-in a hmang a. Biak Inah Rev. Lalthangpuia Fanai, Turini Presbytery Moderator-in a vui leh a. Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa ZD Zirsângkhûma
Thingsûlthliah Kohhran
Ziaktu*

Mi pakhat hian Fanny Crosby hnênah, “Pathianin talent a pêk that tehrêng che nên hmuh theihna a pe tel lo che hi chu a va han pawl tak êm!” a ti a.

Ani chuan, “Ka pian hlim khân Pathian hnênah dîl thei ni ila chuan eng mah hmu thei lova min siam tûrin ka ngên ngei ngei ang. A chhan chu vânram ka thlen hunah ka mit a vâ ve ang a, Isua Krista hmêl ngei chu ka thil hmuh hmasak ber tûr a ni dâwn asin,” tiin a chhâng a.

DECLARATION

**Form IV
(See Rule 8)**

1. Title of the Newspaper : Kristian Tlangau
2. Language in which it is published : Mizo
3. Periodicity of its publication : Monthly
4. Printer's Name : Upa R. Lalmalsawma
5. Nationality : Indian
6. Publisher's Name : Rev. Dr. C. Chawngghmingliana
Whether Citizen of India : Yes
Address : Mission Veng, Aizawl, Mizoram
7. Editor's Name : Rev. Dr. C. Chawngghmingliana
8. Owner's Name : Mizoram Presbyterian Church,
Synod

Whether printing is conducted
and premises on which the
Press is install : Mission Veng,
P.O. Aizawl, Mizoram
9. Name and Address of individual
who own the newspaper and partners
or share holders holding more than
one percent of the total capital : Nil

I, Rev. Dr. C. Chawngghmingliana, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.



Dated Aizawl
the 6th July, 2017

(REV. DR. C. CHAWNGGHMINGLIANA)
Signature of Publisher

To,



A hniak hnung zuiin: Leikhabu ropui, R. Lalruata lehlin, a zirtir a that leh a ngaihnam em vanga SL&PB-in vawi hnih zet an lo chhut tawh, a zawh zel si avanga a vawi thumna atana an chhut nawn hial chu peih fel a ni ta. Chhilar la, Isua hniakhnung zui dân dik i chhar ngei ang. A man ₹80.

Mizote leh Pathian thu: Revd Chuathuama'n kum 70 a tiin puala leikhabu chhuah hi thil tihawm takah ATC-a a lo zirtir tawh mi 20 te chuan ngaiin leikhabu tha zet mai an rawn buatsaih a. Tûnlai Mizo Kristiante mamawh thupui pawimawh chi hrang hrang chik taka an chhuina thuziak an rem khawm hi Revd Chuathuama hnêna lâwm thu an sawina leh a kum 70 tin an lawmpuina a nih rualin, a chh-iartute tân hriatna kawnga puitu tangkai leh khaw thir tizautu tha tak a ni ngei ang. A man ₹250.



Depression hneh dân: Tûnlaiin Depression a lâh hle mai. Thenkhat chuan Depression lem te pawh awmin an sawi a. Chhûngte vau nân leh an duh hmuh nâna 'insawi depression nei' pawh an awm niin an sawi. He leikhabu hi chhilar la, Depression nei te chu engtin nge an awm, i harsatna leh manganna chu engtin nge i hneh ang tih i lo hre thei ang. Ivy M Blackburn ziah C. Lalrawng-bawla lehlin hi ₹120 a ni e.

Published by Rev. Dr. C. Chawngghmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 38,500